

# cecotec

**BOLERO FLUX CM 602200 WHITE B**

**BOLERO FLUX CM 602200 BLACK B**

**BOLERO FLUX CM 602200 INOX B**

Campana extractora convencional / Conventional extractor hood



## bolero

Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Manuale di istruzioni  
Manual de instruções  
Handleiding  
Instrukcja obsługi  
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	9
Instructions de sécurité	13
Sicherheitshinweise	18
Istruzioni di sicurezza	23
Instruções de segurança	28
Veiligheidsinstructies	32
Instrukcje bezpieczeństwa	37
Bezpečnostní pokyny	42

## ÍNDICE

1. Piezas y componentes	47
2. Antes de usar	47
3. Instalación	48
4. Funcionamiento	49
5. Limpieza y mantenimiento	50
6. Resolución de problemas	51
7. Especificaciones técnicas	53
8. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	53
9. Garantía y SAT	54
10. Copyright	54

## INDEX

1. Parts and components	55
2. Before use	55
3. Installation	56
4. Operation	57
5. Cleaning and maintenance	57
6. Troubleshooting	59
7. Technical specifications	61
8. Disposal of old electrical and electronic appliances	61
9. Technical support and warranty	62
10. Copyright	62

## SOMMAIRE

1. Pièces et composants	63
2. Avant utilisation	63
3. Installation	64
4. Fonctionnement	65
5. Nettoyage et entretien	66
6. Résolution de problèmes	67
7. Spécifications techniques	69
8. Recyclage des équipements électriques et électroniques	69
9. Garantie et SAV	70
10. Copyright	70

## INHALT

1. Teile und Komponenten	71
2. Vor dem Gebrauch	71
3. Montage	72
4. Bedienung	73
5. Reinigung und Wartung	74
6. Problembehebung	75
7. Technische Spezifikationen	77
8. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	77
9. Garantie und Kundendienst	78
10. Copyright	78

## INDICE

1. Parti e componenti	79
2. Prima dell'uso	79
3. Installazione	80
4. Funzionamento	81
5. Pulizia e manutenzione	82
6. Risoluzione dei problemi	83
7. Specifiche tecniche	85
8. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	85
9. Garanzia e supporto tecnico	86
10. Copyright	86

## ÍNDICE

1. Peças e componentes	87
2. Antes de usar	87
3. Instalação	88
4. Funcionamento	89
5. Limpeza e manutenção	89
6. Resolução de problemas	91
7. Especificações técnicas	93
8. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	93
9. Garantia e SAT	94
10. Copyright	94

## INHOUD

1. Onderdelen en componenten	95
2. Vóór u het apparaat gebruikt	95
3. Installatie	96
4. Werking	97
5. Schoonmaak en onderhoud	97
6. Probleemoplossing	99
7. Technische specificaties	101
8. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	101
9. Garantie en technische ondersteuning	102
10. Copyright	102

## SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	103
2. Przed użyciem	103
3. Instalacja	104
4. Funkcjonowanie	105
5. Czyszczenie i konserwacja	106
6. Rozwiązywanie problemów	107
7. Specyfikacja techniczna	109
8. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	110
9. Gwarancja i Serwis techniczny	110
10. Copyright	110

## OBSAH

1. Díly a součásti	111
2. Před použitím	111
3. Instalace	112
4. Provoz	113
5. Čištění a údržba	114
6. Řešení problémů	115
7. Technické specifikace	117
8. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	117
9. Záruka a technický servis	118
10. Copyright	118

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Cosas que nunca debe hacer:
- ¡No intente utilizar la campana extractora sin el filtro de malla o si el filtro está excesivamente sucio o grasiento!
- No instale la campana encima de una cocina con parrilla de nivel alto.
- No deje sartenes desatendidas durante su uso porque las grasas o aceites sobrecalentados podrían incendiarse.
- La acumulación de grasa en la campana puede ocasionar un riesgo de incendio. Realice la limpieza del aparato siguiendo las instrucciones de este manual.
- Extreme la precaución durante la limpieza del aparato. Riesgo de quemaduras y/o cortes. Recomendamos el uso de guantes.
- No deje nunca llamas abiertas bajo la campana extractora.
- Si la campana extractora está dañada, no intente utilizarla.
- No flambee bajo la campana extractora.
- PRECAUCIÓN: Las piezas pueden calentarse cuando se utilizan con aparatos de cocina.
- La distancia mínima entre la superficie de apoyo de los recipientes de cocción en la placa de cocción y la parte más baja de la campana extractora debe ser de 65-75cm. (Cuando la campana extractora esté situada encima de un aparato de gas, esta distancia será de 65 cm como mínimo).
- La campana extractora no está diseñada para instalarse sobre una placa de cocina que tenga más de 4 zonas de cocción.
- Cuando la campana extractora y otros aparatos alimentados

con energía distinta a la eléctrica estén en funcionamiento simultáneamente, la presión negativa en el ambiente no debe exceder los 4 Pa ( $4 \times 10^{-5}$  bar).

- El aire no debe descargarse en un conducto que se utilice para evacuar humos de aparatos que quemen gas u otros combustibles. Las campanas extractoras y otros extractores de humos de cocina pueden afectar negativamente al funcionamiento seguro de los aparatos que queman gas u otros combustibles (incluidos los de otras habitaciones) debido al reflujo de los gases de combustión. Estos gases pueden provocar una intoxicación por monóxido de carbono. Tras la instalación de una campana extractora u otro extractor de humos de cocina, el funcionamiento de los aparatos de gas abiertos debe ser comprobado por una persona competente para garantizar que no se produce reflujo de los gases de combustión.
- ¡Importante! Desconecte siempre el suministro eléctrico durante la instalación y el mantenimiento.
- La campana extractora debe instalarse siguiendo las instrucciones de montaje y respetando todas las medidas.
- Todos los trabajos de instalación deben ser realizados por una persona competente o un electricista cualificado.
- Deseche el material de embalaje con cuidado. Los niños son vulnerables a él.
- Preste atención a los bordes afilados del interior de la campana extractora, especialmente durante la instalación y la limpieza.
- Asegúrese de que el conducto no tiene curvas más pronunciadas de 90 grados, ya que esto reducirá la eficiencia de la campana extractora.
- Advertencia: Si no se instalan los tornillos o el dispositivo de fijación de acuerdo con estas instrucciones, pueden producirse riesgos eléctricos.

- Advertencia: Antes de acceder a los terminales eléctricos, deben desconectarse todos los circuitos de alimentación.
- Si la tensión nominal de la lámpara es inferior a la tensión nominal de la campana, la tensión nominal de la lámpara también deberá estar marcada en el portalámparas o cerca de él.
- Coloque siempre tapas en las ollas y sartenes cuando cocine en una cocina de gas.
- Cuando está en modo de extracción, el aire de la habitación es extraído por la campana extractora. Asegúrese de que se respetan las medidas de ventilación adecuadas. La campana extractora elimina los olores de la habitación, pero no el vapor.
- Deberá haber una ventilación adecuada de la estancia cuando la campana extractora se utilice al mismo tiempo que aparatos de gas u otros combustibles.
- La campana extractora es sólo para uso doméstico. No debe utilizarse para usos o comerciales o industriales.
- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan sido supervisadas o instruidas acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser vigilados para evitar que jueguen con el producto.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del mismo de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. No permita que los niños jueguen con el producto. La limpieza

y el mantenimiento no deben llevarse a cabo por niños sin supervisión.

- Precaución: El aparato y sus partes accesibles pueden calentarse durante el funcionamiento. Tenga cuidado de no tocar las partes accesibles. Los niños menores de 8 años deben mantenerse alejados a menos que estén bajo supervisión permanente.
- Existe riesgo de incendio si la limpieza no se realiza conforme a las instrucciones.
- Hay que cumplir la Normativa vigente local sobre descarga de aire.
- Limpie periódicamente su aparato siguiendo el método indicado en el capítulo MANTENIMIENTO.
- Por razones de seguridad, utilice únicamente los tornillos de fijación o montaje suministrados (si procede, según modelos) o bien del mismo tamaño que los recomendados en este manual de instrucciones.
- Para más detalles sobre el método y la frecuencia de limpieza, consulte la sección de limpieza y mantenimiento del manual de instrucciones.
- En cuanto a la información sobre cómo se debe fijar el aparato a su soporte, consulte los procedimientos de instalación en la sección de este manual.
- La limpieza y el mantenimiento del producto no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- No se debe utilizar un limpiador de vapor.
- NUNCA intente apagar un fuego con agua, sino que debe apagar el aparato y luego cubra la llama, por ejemplo, con una tapa o una manta ignífuga.
- La instalación eléctrica debe ser realizada por un técnico cualificado y debe cumplir con las Normativas y Reglamentos vigentes.

- Conecte la campana únicamente a una toma de corriente con conexión a tierra adecuada.
- No use nunca cables alargadores, conexiones de múltiples tomas o elementos externos de conexión mediante temporizador.
- Si la conexión eléctrica se realiza mediante clavija, esta debe quedar accesible.
- Si se conecta el aparato directamente a la red eléctrica, se debe prever un dispositivo que permita desconectar la campana de la red en todos los polos.
- Compruebe que el Voltaje y la Frecuencia de la red coinciden con la indicada en la placa de características del aparato.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable está dañado, debe ser sustituido por el Servicio de Asistencia técnica de Cecotec o por técnicos con cualificación similar para evitar un peligro.
- No debe poner en funcionamiento el aparato si el cable de alimentación eléctrica sufre daños, está dañado o deteriorado o si sufre cortes.
- Si el aparato deja de funcionar o tiene un funcionamiento anormal, desconéctelo de la red eléctrica y póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.
- Cecotec se exime de toda responsabilidad por cualquier daño o lesión causado como resultado de no seguir las instrucciones de instalación y/o funcionamiento contenidas en este manual de instrucciones.

## SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the device. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Things you should never do:
  - Do not attempt to use the kitchen hood without the mesh filter or if the filter is excessively dirty or greasy!
  - Do not install the kitchen hood above a cooker with a high-level grill.
  - Do not leave pans unattended during use because overheated fats or oils may catch fire.
  - Accumulation of grease in the kitchen hood can cause a fire hazard. Clean the appliance according to the instructions in this manual.
  - Exercise extreme caution when cleaning the appliance. Risk of burns and/or cuts. We recommend the use of gloves.
  - Never leave open flames under the kitchen hood.
  - If the kitchen hood is damaged, do not attempt to use it.
  - Do not flambé under the kitchen hood.
  - CAUTION: parts may become hot when used with cooking appliances.
  - The minimum distance between the support surface of the cookware on the cooker and the lowest part of the kitchen hood must be 65-75 cm. (When the kitchen hood is located above a gas appliance, this distance shall be at least 65 cm).
  - The kitchen hood is not designed to be installed over a hob with more than 4 cooking zones.
  - When the kitchen hood and other non-electrically powered appliances are in simultaneous operation, the negative pressure in the environment must not exceed 4 Pa (4 x 10<sup>-5</sup> bar).
  - Air must not be discharged into a duct used to exhaust

fumes from appliances burning gas or other fuels. Kitchen hoods and other kitchen extractor fans may adversely affect the safe operation of appliances burning gas or other fuels (including those in other rooms) due to the backflow of combustion gases. These gases can cause carbon monoxide poisoning. After installation of a kitchen hood or other kitchen extractor fan, the operation of open gas appliances must be checked by a competent person to ensure that there is no backflow of combustion gases.

- IMPORTANT! Always disconnect the power supply during installation and maintenance.
- The kitchen hood must be installed in accordance with the installation instructions and in compliance with all measurements.
- All installation work must be carried out by a competent person or a qualified electrician.
- Dispose of the packaging material carefully. Children are vulnerable to it.
- Pay attention to sharp edges inside the kitchen hood, especially during installation and cleaning.
- Make sure that the duct does not have bends sharper than 90 degrees, as this will reduce the efficiency of the kitchen hood.
- Warning: failure to install the screws or fastening device in accordance with these instructions may result in electrical hazards
- Warning: before accessing the electrical terminals, all power supply circuits must be disconnected.
- If the rated voltage of the lamp is lower than the rated voltage of the kitchen hood, the rated voltage of the lamp shall also be marked on or near the lamp holder.
- Always place lids on pots and pans when cooking on a gas stove.

- When in extraction mode, the air in the room is extracted by the kitchen hood. Ensure that adequate ventilation measures are observed. The kitchen hood removes odours from the room, but not steam.
- There must be adequate ventilation of the room when the kitchen hood is used at the same time as gas or other fuel burning appliances.
- The kitchen hood is for domestic use only. The product cannot be used for commercial or industrial purposes.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to prevent them from playing with the product.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Do not let children play with the appliance. The cleaning and maintenance of the appliance should not be carried out by children without supervision.
- Caution: the appliance and its accessible parts may become hot during operation. Be careful not to touch any accessible parts. Children under 8 years old must stay away, unless they are supervised.
- There is a risk of fire if cleaning is not carried out according to the instructions.
- Local air discharge regulations must be complied with.
- Clean your appliance regularly following the method

described in the section "Cleaning and maintenance".

- For safety reasons, only use the supplied fixing or mounting screws (if applicable, depending on the model) or screws of the same size as those recommended in this instruction manual.
- For details on the method and frequency of cleaning, please refer to the cleaning and maintenance section of the instruction manual.
- For information on how to attach the appliance to its bracket, please refer to the installation procedures in the "Operation" section of this manual.
- Cleaning and maintenance should not be carried out by children without supervision.
- You should not use a steam cleaner.
- NEVER try to put out the fire with water. Turn off the appliance and smother the flame with, e.g., a fireproof lid or blanket.
- The electrical installation must be carried out by a qualified technician and must comply with the Standards and Regulations in force.
- Connect the kitchen hood only to a properly grounded electrical outlet.
- Never use extension cables, multiple socket connections or external timer connection elements.
- If the electrical connection is made by means of a plug, the plug must be accessible.
- If the appliance is connected directly to the mains, a device must be provided which allows the kitchen hood to be disconnected from the mains at all poles.
- Check that the mains voltage and frequency match the voltage and frequency indicated on the rating plate of the appliance.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the

power cord is damaged, it must be replaced by the official Cecotec Technical Support Service or by similarly qualified technicians to prevent hazards.

- The appliance must not be operated if the power supply cable is damaged or cut.
- If the appliance stops working or malfunctions abnormally, disconnect it from the mains and contact the official Cecotec Technical Support Service.
- Cecotec disclaims all liability for any damage or injury caused as a result of failure to follow the installation and/or operating instructions contained in this instruction manual.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- N'essayez pas de faire fonctionner la hotte aspirante sans le filtre à maille ou si le filtre est excessivement sale ou gras !
- N'installez pas la hotte au-dessus d'une cuisinière équipée d'un gril surélevé.
- Ne laissez pas les poêles sans surveillance pendant leur utilisation, car les graisses ou les huiles surchauffées peuvent s'enflammer.
- L'accumulation de graisse dans la hotte peut entraîner un risque d'incendie. Nettoyez l'appareil en suivant les instructions de ce manuel.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous nettoyez l'appareil. Risque de brûlures et/ou de coupures. Il est recommandé d'utiliser des gants.
- Ne laissez jamais de flammes nues sous la hotte.

- Si la hotte aspirante est endommagée, n'essayez pas de l'utiliser.
- Ne flambez pas sous la hotte.
- **PRÉCAUTION** : les pièces peuvent devenir chaudes lorsqu'elles sont utilisées avec des appareils de cuisson.
- La distance minimale entre la surface d'appui des ustensiles de cuisson sur la cuisinière et la partie la plus basse de la hotte aspirante doit être de 65 à 75 cm. (Lorsque la hotte est située au-dessus d'un appareil à gaz, cette distance doit être d'au moins 65 cm).
- La hotte aspirante n'est pas conçue pour être installée au-dessus d'une plaque de cuisson avec plus de 4 foyers.
- Lorsque la hotte aspirante et d'autres appareils non électriques fonctionnent simultanément, la pression négative dans l'environnement ne doit pas dépasser 4 Pa (4 x 10<sup>-5</sup> bar).
- L'air ne doit pas être évacué dans un conduit utilisé pour évacuer les fumées d'appareils fonctionnant au gaz ou à d'autres combustibles. Les hottes aspirantes et autres ventilateurs d'extraction de cuisine peuvent nuire à la sécurité de fonctionnement des appareils fonctionnant au gaz ou à d'autres combustibles (y compris ceux situés dans d'autres pièces) en raison du reflux des gaz de combustion. Ces gaz peuvent provoquer une intoxication au monoxyde de carbone. Après l'installation d'une hotte aspirante ou de tout autre dispositif d'aspiration dans la cuisine, le fonctionnement des appareils à gaz ouverts doit être vérifié par une personne compétente afin de s'assurer qu'il n'y a pas de reflux des gaz de combustion.
- Important ! Coupez toujours l'alimentation électrique lors de l'installation et de l'entretien.
- La hotte aspirante doit être installée conformément aux

instructions d'installation et en respectant toutes les mesures.

- Tous les travaux d'installation doivent être effectués par une personne compétente ou un électricien qualifié.
- Jetez les matériaux d'emballage conformément à la réglementation en vigueur. Tenez les enfants à l'écart de l'emballage.
- Faites attention aux bords pointus à l'intérieur de la hotte, en particulier lors de l'installation et du nettoyage.
- Assurez-vous que le conduit ne présente pas de courbes supérieures à 90 degrés, car cela réduirait l'efficacité de la hotte.
- Avertissement. Si les vis ou les dispositifs de fixation ne sont pas installés conformément à ces instructions, cela peut entraîner des risques électriques.
- Avertissement. Avant d'accéder aux bornes électriques, tous les circuits d'alimentation doivent être déconnectés.
- Si la tension nominale de l'ampoule est inférieure à la tension nominale de la hotte, la tension nominale de l'ampoule doit également être indiquée sur la douille ou à proximité de celle-ci.
- Placez toujours des couvercles sur les casseroles et les poêles lorsque vous cuisinez sur une cuisinière à gaz.
- En mode extraction, l'air de la pièce est aspiré par la hotte aspirante. Assurez-vous que les mesures de ventilation adéquates sont respectées. La hotte aspirante élimine les odeurs de la pièce, mais pas la vapeur.
- La pièce doit être suffisamment ventilée lorsque la hotte aspirante est utilisée en même temps que des appareils à gaz ou d'autres combustibles.
- La hotte aspirante est destinée à un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales ni industrielles.



- Cet appareil peut être utilisé par des enfants ou par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à sa correcte utilisation et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique.
- Les enfants doivent être surveillés pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Avertissement : l'appareil et ses pièces accessibles peuvent devenir chaudes pendant l'utilisation. Veillez à ne pas toucher les parties accessibles. Les enfants de moins de 8 ans doivent rester éloignés de l'appareil et être surveillés à tout moment.
- Il y a un risque d'incendie si le nettoyage n'est pas effectué conformément à ces instructions.
- Les normes relatives à l'évacuation d'air doivent être respectées.
- Nettoyez régulièrement votre appareil en suivant la méthode décrite dans la section « Nettoyage et entretien ».
- Pour des raisons de sécurité, n'utilisez que les vis de fixation ou de montage fournies (le cas échéant, selon le modèle) ou des vis de même taille que celles recommandées dans ce manuel d'instructions.
- Pour plus de détails sur la méthode et la fréquence de

nettoyage, veuillez consulter la section sur le nettoyage et l'entretien.

- Pour savoir comment fixer l'appareil sur son support, veuillez vous référer aux procédures d'installation dans la section correspondante de ce manuel.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être menés à terme par des enfants.
- N'utilisez pas un nettoyeur à vapeur.
- N'essayez jamais d'éteindre un feu avec de l'eau, éteignez l'appareil et couvrez la flamme, par exemple avec un couvercle ou une couverture anti-feu.
- L'installation électrique doit être réalisée par un technicien qualifié et doit être conforme aux normes et règlements en vigueur.
- Branchez la hotte sur une prise de courant avec connexion à terre.
- N'utilisez jamais de câbles de rallonge, de prises multiples ou d'éléments externes de connexion à une minuterie.
- Si le raccordement électrique est effectué au moyen d'une fiche, celle-ci doit être accessible.
- Si l'appareil est branché directement sur le réseau, il faut prévoir un dispositif permettant de déconnecter la hotte du réseau sur tous les pôles.
- Vérifiez que la tension et la fréquence du réseau correspondent à celles indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être substitué par le Service d'Assistance Technique de Cecotec ou par du personnel qualifié pour éviter des dangers.
- L'appareil ne doit pas être utilisé si le câble d'alimentation est endommagé, abîmé, endommagé ou coupé.

- Si l'appareil cesse de fonctionner ou fonctionne anormalement, débranchez-le et contactez le Service d'Assistance Technique de Cecotec.
- Cecotec décline toute responsabilité en cas de dommages ou de blessures causés par le non-respect des instructions d'installation et/ou d'utilisation contenues dans ce manuel d'instructions.

## SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Dinge, die Sie niemals tun sollten:
- Versuchen Sie nicht, die Dunstabzugshaube ohne Filter zu betreiben oder wenn der Filter übermäßig verschmutzt oder fettig ist!
- Installieren Sie die Abzugshaube nicht über einem Herd mit einem hohen Grill.
- Lassen Sie Pfannen während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt, da sich überhitzte Fette oder Öle entzünden können.
- Die Ansammlung von Fett in der Haube kann eine Brandgefahr darstellen. Reinigen Sie das Gerät gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung.
- Gehen Sie bei der Reinigung des Geräts mit äußerster Vorsicht vor. Gefahr von Verbrennungen und/oder Schnittverletzungen. Wir empfehlen die Verwendung von Handschuhen.
- Lassen Sie niemals offene Flammen unter der Dunstabzugshaube.

- Wenn die Dunstabzugshaube beschädigt ist, darf sie nicht verwendet werden.
- Flambieren Sie nicht unter der Dunstabzugshaube.
- VORSICHT: Bei der Verwendung mit Kochgeräten können Teile heiß werden.
- Der Mindestabstand zwischen der Auflagefläche des Kochgeschirrs auf dem Kochfeld und dem untersten Teil der Dunstabzugshaube muss 65-75 cm betragen. (Wenn sich die Dunstabzugshaube über einem Gasgerät befindet, muss dieser Abstand mindestens 65 cm betragen).
- Die Dunstabzugshaube ist nicht für die Installation über einem Kochfeld mit mehr als 4 Kochstellen vorgesehen.
- Wenn die Dunstabzugshaube und andere nichtelektrisch betriebene Geräte gleichzeitig in Betrieb sind, darf der Unterdruck in der Umgebung 4 Pa (4 x 10<sup>-5</sup> bar) nicht überschreiten.
- Die Luft darf nicht in eine Abluftleitung geleitet werden, die für die Abgase von Gasgeräten oder anderen Brennstoffen verwendet wird. Dunstabzugshauben und andere Dunstabzugshauben können den sicheren Betrieb von Geräten, die mit Gas oder anderen Brennstoffen betrieben werden (auch in anderen Räumen), durch den Rückfluss von Abgasen beeinträchtigen. Diese Gase können Kohlenmonoxidvergiftungen verursachen. Nach der Installation einer Dunstabzugshaube oder eines anderen Küchenabzugs muss der Betrieb offener Gasgeräte von einer sachkundigen Person überprüft werden, um sicherzustellen, dass kein Rückfluss von Abgasen stattfindet.
- Wichtig! Trennen Sie während der Installation und Wartung immer die Stromversorgung.
- Die Dunstabzugshaube muss gemäß der Installationsanleitung und unter Einhaltung aller Maße installiert werden.

- Alle Installationsarbeiten müssen von einer kompetenten Person oder einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sorgfältig. Kinder sind dafür besonders anfällig.
- Achten Sie auf scharfe Kanten im Inneren der Dunstabzugshaube, insbesondere bei der Montage und Reinigung.
- Vergewissern Sie sich, dass der Kanal keine stärkeren Biegungen als 90 Grad aufweist, da dies die Effizienz der Dunstabzugshaube beeinträchtigt.
- Achtung: Wenn Sie die Schrauben oder die Befestigungsvorrichtung nicht gemäß dieser Anleitung anbringen, kann dies zu elektrischen Gefahren führen.
- Achtung: Vor dem Zugriff auf die elektrischen Klemmen müssen alle Stromkreise unterbrochen werden.
- Ist die Nennspannung der Lampe niedriger als die Nennspannung der Haube, muss die Nennspannung der Lampe ebenfalls auf oder in der Nähe der Lampenfassung angegeben sein.
- Legen Sie immer einen Deckel auf Töpfe und Pfannen, wenn Sie auf einem Gasherd kochen.
- Im Abluftbetrieb wird die Raumluft von der Dunstabzugshaube abgesaugt. Achten Sie auf eine ausreichende Belüftung. Die Dunstabzugshaube entfernt Gerüche aus dem Raum, aber nicht den Dampf.
- Wenn die Dunstabzugshaube gleichzeitig mit Gas- oder anderen Brennstoffgeräten verwendet wird, muss für eine ausreichende Belüftung des Raumes gesorgt werden.
- Die Dunstabzugshaube ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Sie dürfen nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke verwendet werden.

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sie daran zu hindern, mit dem Produkt zu spielen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Produkt zu spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Achtung: Das Gerät und seine zugänglichen Teile können während des Betriebs heiß werden. Achten Sie darauf, dass Sie die zugänglichen Teile nicht berühren. Kinder unter 8 Jahren sollten ferngehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- Es besteht Brandgefahr, wenn die Reinigung nicht gemäß den Anweisungen durchgeführt wird.
- Die örtlichen Vorschriften für die Ableitung von Luft müssen beachtet werden.
- Reinigen Sie Ihr Gerät regelmäßig nach der im Kapitel WARTUNG beschriebenen Methode.
- Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen nur die mitgelieferten Befestigungs- oder Montageschrauben (falls zutreffend, je nach Modell) oder Schrauben derselben Größe, wie sie in

dieser Bedienungsanleitung empfohlen werden.

- Einzelheiten zur Methode und Häufigkeit der Reinigung finden Sie im Abschnitt Reinigung und Wartung in der Bedienungsanleitung.
- Informationen zur Befestigung des Geräts an der Halterung finden Sie in den Installationsanweisungen im entsprechenden Abschnitt dieses Handbuchs.
- Die Reinigung und Wartung des Produkts darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Verwenden Sie keinen Dampfreiniger.
- Versuchen Sie NIEMALS, ein Feuer mit Wasser zu löschen, sondern schalten Sie das Gerät aus und decken Sie dann die Flamme ab, z. B. mit einer Löschdecke oder einer Feuerlöschdecke.
- Die elektrische Installation muss von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden und den geltenden Normen und Vorschriften entsprechen.
- Schließen Sie die Haube nur an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose an.
- Verwenden Sie niemals Verlängerungskabel, Mehrfachsteckdosen oder externe Zeitschaltuhr-Anschlüsselemente.
- Wenn der elektrische Anschluss über einen Stecker erfolgt, muss der Stecker zugänglich sein.
- Wird das Gerät direkt an das Stromnetz angeschlossen, muss eine Vorrichtung vorhanden sein, mit der die Haube allpolig vom Netz getrennt werden kann.
- Überprüfen Sie, ob die Netzspannung und -frequenz mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung und Frequenz übereinstimmen.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den

Cecotec Service oder ähnlich qualifizierte Techniker ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

- Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn das Stromversorgungskabel beschädigt, beschädigt oder durchtrennt ist.
- Wenn das Gerät nicht mehr funktioniert oder eine Störung auftritt, trennen Sie es vom Stromnetz und wenden Sie sich an den technischen Kundendienst von Cecotec.
- Cecotec lehnt jede Haftung für Schäden oder Verletzungen ab, die durch Nichtbeachtung der in dieser Anleitung enthaltenen Installations- und/oder Betriebsanweisungen verursacht werden.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Evitare assolutamente quanto segue:
- Non utilizzare la cappa aspirante senza filtro a rete o se il filtro è eccessivamente sporco.
- Non installare la cappa sopra un piano cottura a fiamma alta.
- Non lasciare le pentole incustodite durante l'uso per evitare che i grassi o gli oli surriscaldati prendano fuoco.
- L'accumulo di grasso nella cappa può generare un rischio di incendio. Pulire l'apparecchio seguendo le istruzioni del presente manuale.
- Fare molta attenzione durante la pulizia dell'apparecchio. Rischio di bruciature e/o tagli. Si consiglia l'uso di guanti.
- Non lasciare mai fiamme libere sotto la cappa aspirante.

- Se la cappa aspirante è danneggiata, non usarla.
- Evitare di flambare sotto la cappa aspirante.
- **ATTENZIONE:** alcune parti della cappa possono surriscaldarsi in caso d'uso di apparecchi di cottura ad alte temperature.
- Lasciare uno spazio minimo di 65-75 cm tra la superficie di appoggio del piano cottura e la parte più bassa della cappa aspirante (se la cappa si trova sopra un apparecchio a gas, lasciare uno spazio minimo di 65 cm).
- La cappa aspirante non è progettata per essere installata su un piano cottura con più di 4 zone di cottura.
- Se la cappa aspirante è in funzione insieme ad altri apparecchi non alimentati elettricamente, la pressione negativa nell'ambiente non deve superare i 4 Pa (4 x 10<sup>-5</sup> bar).
- Per lo scarico dell'aria, evitare l'uso di un condotto destinato allo scarico dei fumi di apparecchi a gas o altri combustibili. Le cappe aspiranti da cucina e altri elettrodomestici da cucina simili possono compromettere il funzionamento sicuro di apparecchi a gas o altri combustibili (anche in altri locali) a causa del riflusso dei gas di scarico. Questi gas possono causare avvelenamento da monossido di carbonio. Dopo l'installazione, rivolgersi a una persona qualificata per verificare il corretto funzionamento degli altri apparecchi a gas (se del caso) per garantire che non vi sia un riflusso dei gas di scarico.
- **Importante!** Scollegare sempre l'alimentazione durante l'installazione e la manutenzione.
- Installare la cappa aspirante secondo le istruzioni di installazione e nel rispetto di tutte le misure.
- Rivolgersi unicamente a elettricisti qualificati o persone competenti per l'installazione.
- Smaltire con cura il materiale di imballaggio ed evitare che i bambini ci giochino.
- Prestare attenzione agli spigoli vivi all'interno della cappa aspirante, soprattutto durante l'installazione e la pulizia.
- Assicurarsi che il condotto non presenti curve più strette di 90 gradi, poiché ciò riduce l'efficienza della cappa aspirante.
- **Attenzione:** la mancata installazione delle viti o dell'apparecchio in conformità alle presenti istruzioni può comportare rischi elettrici.
- **Attenzione:** prima di accedere ai terminali, scollegare prima tutti i circuiti di alimentazione.
- Se la tensione nominale della lampadina inferiore alla tensione nominale della cappa, anche la tensione nominale della lampadina deve essere indicata sul portalampada o in prossimità di esso.
- Mettere sempre i coperchi su pentole e padelle quando se in uso su un fornello a gas.
- In modalità di estrazione, l'aria del locale viene aspirata dalla cappa aspirante. Assicurarsi di rispettare le misure adeguate di ventilazione. La cappa aspirante elimina gli odori dall'abitazione, eccetto il vapore.
- Se la cappa aspirante viene usata contemporaneamente ad apparecchi a gas o ad altri combustibili, assicurare una ventilazione adeguata del locale.
- La cappa aspirante è solo per uso domestico. Non utilizzare a fini industriali o commerciali.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sorvegliate o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- Sorvegliare i bambini per evitare che giochino con l'apparecchio.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.
- Attenzione: l'apparecchio e le sue parti accessibili possono diventare caldi durante il funzionamento. Non toccare le parti accessibili. Mantenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini di età inferiore ai 3 anni, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- Eseguire la pulizia dell'apparecchio secondo le presenti istruzioni per evitare il rischio d'incendio.
- Rispettare le norme di scarico dell'aria locali.
- Pulire regolarmente l'apparecchio seguendo quanto riportato nella sezione MANUTENZIONE.
- Per motivi di sicurezza, utilizzare solo le viti di fissaggio o di montaggio in dotazione (se del caso secondo il modello) delle stesse dimensioni di quelle raccomandate in questo manuale di istruzioni.
- Per informazioni dettagliate sul metodo e la frequenza di pulizia, consultare la sezione Pulizia e manutenzione del presente manuale di istruzioni.
- Per informazioni relative al fissaggio dell'apparecchio all'apposita staffa, consultare i passaggi d'installazione del presente manuale.
- La pulizia e manutenzione dell'apparecchio non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Non usare un pulitore a vapore per pulire l'apparecchio.
- Non tentare MAI di estinguere un incendio con l'acqua.

Spegnere l'apparecchio e coprire la fiamma, p. es., con un coperchio o una coperta antincendio.

- Per un'installazione elettrica conforme alle norme e ai regolamenti in vigore, rivolgersi esclusivamente a un tecnico qualificato.
- Collegare la cappa a una presa di corrente dotata di messa a terra.
- Non usare mai prolunghe né collegare la cappa a ciabatte multipresa o a timer esterni.
- Se il collegamento elettrico avviene tramite una spina, assicurarsi che quest'ultima sia accessibile.
- Se collegata direttamente alla rete, assicurarsi di equipaggiare la cappa con un dispositivo di scollegamento multipolare.
- Verificare che la tensione e la frequenza di rete corrispondano a quelle indicate sulla targhetta dell'apparecchio.
- Osservare accuratamente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo è danneggiato, rivolgersi al Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec o a tecnici altrettanto qualificati per evitare pericoli.
- Non mettere l'apparecchio in funzione se il cavo di alimentazione è danneggiato in qualunque modo.
- Se l'apparecchio smette di funzionare o funziona in modo anomalo, scollegarlo dalla rete elettrica e contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
- Cecotec declina ogni responsabilità per eventuali danni o lesioni derivati dalla mancata osservanza delle istruzioni di installazione e/o di funzionamento contenute nel presente manuale.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Coisas a não fazer:
- Não tente utilizar o exaustor sem o filtro de gordura ou se o filtro estiver demasiado sujo ou gorduroso!
- Não instale o exaustor por cima de um fogão com um grelhador de nível elevado.
- Não deixe as panelas sem vigilância durante a utilização, pois as gorduras ou óleos sobreaquecidos podem incendiar-se.
- A acumulação de gordura no exaustor pode provocar um risco de incêndio. Limpe o aparelho de acordo com as instruções deste manual.
- Tenha muito cuidado ao limpar o aparelho. Risco de queimaduras e/ou cortes. Recomenda-se o uso de luvas.
- Nunca deixe chamas abertas debaixo do exaustor.
- Se o exaustor estiver danificado, não tente utilizá-lo.
- Não flambeie sob o exaustor.
- **ATENÇÃO:** as peças podem ficar quentes quando utilizadas com aparelhos de cozinha.
- A distância mínima entre a superfície de apoio dos utensílios de cozinha na superfície de cozedura e a parte mais baixa do exaustor deve ser de 65-75 cm. (Se o exaustor estiver situado por cima de um aparelho a gás, esta distância deve ser de, pelo menos, 65 cm).
- O exaustor não foi concebido para ser instalado sobre uma placa com mais de 4 zonas de cozedura.
- Quando o exaustor e outros aparelhos não elétricos estiverem em funcionamento simultâneo, a pressão

negativa no local não deve exceder 4 Pa ( $4 \times 10^{-5}$  bar).

- O ar não deve ser descarregado para uma conduta utilizada para a exaustão de fumos de aparelhos a gás ou outros combustíveis. Os exaustores de cozinha e outros extratores de fumos de cozinha podem afetar negativamente o funcionamento seguro de aparelhos a gás ou outros combustíveis (incluindo os que se encontram noutras divisões) devido ao refluxo dos gases de combustão. Estes gases podem causar envenenamento por monóxido de carbono. Após a instalação de um exaustor de cozinha ou de outro exaustor de cozinha, o funcionamento dos aparelhos a gás abertos deve ser verificado por uma pessoa competente para garantir que não há refluxo dos gases de combustão.
- Importante! Desligue sempre a alimentação elétrica durante a instalação e a manutenção.
- O exaustor deve ser instalado de acordo com as instruções de instalação e respeitando todas as medidas.
- Todos os trabalhos de instalação devem ser efetuados por uma pessoa competente ou por um eletricista qualificado.
- Remova cuidadosamente o material de embalagem. Este é perigoso para as crianças.
- Tenha atenção às bordas afiadas no interior do exaustor, especialmente durante a instalação e a limpeza.
- Certifique-se de que a conduta não tem curvas mais acentuadas do que 90°, pois isso reduzirá a eficiência do exaustor.
- Advertência: A não instalação dos parafusos ou do aparelho de acordo com estas instruções pode resultar em riscos elétricos.
- Advertência: Antes de aceder aos terminais, todos os circuitos de alimentação elétrica devem ser desligados.
- Se a tensão nominal da lâmpada for inferior à tensão nominal

do exaustor, a tensão nominal da lâmpada deve também ser marcada no suporte da lâmpada ou na sua proximidade.

- Coloque sempre tampas nas panelas e frigideiras quando cozinhar num fogão a gás.
- Quando em modo de extração, o ar da divisão é extraído pelo exaustor. Certifique-se de que são respeitadas as medidas de ventilação adequadas. O exaustor remove os odores da divisão, mas não o vapor.
- Deve haver uma ventilação adequada do local quando o exaustor é utilizado em simultâneo com aparelhos a gás ou outros combustíveis.
- O exaustor destina-se exclusivamente a uso doméstico. Não utilize o aparelho para fins comerciais ou industriais.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas ou crianças com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, a menos que sejam supervisionadas ou instruídas sobre a utilização segura do dispositivo e compreendam os riscos envolvidos.
- As crianças devem ser vigiadas para evitar que brinquem com o aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças não supervisionadas.
- Precaução: O aparelho e as suas partes acessíveis ficam quentes durante a sua utilização. Tenha cuidado para não tocar nas partes acessíveis. As crianças com menos de 8

anos de idade devem ser mantidas afastadas, a menos que estejam sob supervisão.

- Existe um risco de incêndio se a limpeza não for efetuada de acordo com as instruções.
- Os regulamentos locais relativos à descarga de ar devem ser cumpridos.
- Limpe regularmente o seu aparelho seguindo o método descrito na secção "Limpeza e manutenção".
- Por razões de segurança, utilize apenas os parafusos de fixação ou de montagem fornecidos (se aplicável, consoante o modelo) ou do mesmo tamanho que se recomendam neste manual de instruções.
- Para mais informações sobre o método e a frequência da limpeza, consulte a secção "Limpeza e manutenção".
- Para obter informações sobre como fixar o aparelho no seu suporte, consulte os procedimentos de instalação na secção correspondente.
- A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças não supervisionadas.
- Não utilize um aparelho de limpeza a vapor.
- Nunca tente apagar um incêndio com água, desligue o aparelho e cobre a chama, por exemplo, com uma tampa ou um cobertor de incêndio.
- A instalação elétrica deve ser efetuada por um técnico qualificado e deve respeitar as Normas e Regulamentos em vigor.
- Ligue a ficha à uma tomada elétrica com ligação à terra.
- Nunca utilize cabos de extensão, ligações de tomadas múltiplas ou elementos externos de ligação do temporizador.
- Se a ligação elétrica for feita por meio de uma ficha, esta deve estar acessível.
- Se o aparelho estiver ligado diretamente à rede, deve ser



previsto um dispositivo que permita desligar o exaustor da rede em todos os pólos.

- Verifique se a tensão e a frequência da rede correspondem à tensão e à frequência indicadas na placa de características do aparelho.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec ou por pessoal qualificado, a fim de evitar um perigo.
- O aparelho não deve ser utilizado se o cabo de alimentação elétrica estiver danificado, danificado, danificado ou cortado.
- Se o aparelho deixar de funcionar ou apresentar um funcionamento anormal, desligue-o da rede elétrica e contacte o Serviço de Assistência Técnica Cecotec.
- A Cecotec não assume qualquer responsabilidade por quaisquer danos ou ferimentos causados pelo incumprimento das instruções de instalação e/ou de funcionamento contidas neste manual de instruções.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Dingen die u nooit moet doen:
- Probeer de afzuigkap niet te gebruiken zonder het gaasfilter of als het filter overmatig vuil of vet is!
- Installeer de afzuigkap niet boven een fornuis met een hoge grill.
- Laat pannen tijdens gebruik niet onbeheerd achter, want oververhitte vetten of oliën kunnen vlam vatten.

- Ophoping van vet in de afzuigkap kan brand veroorzaken. Reinig het apparaat volgens de instructies in deze handleiding.
- Wees uiterst voorzichtig bij het reinigen van het apparaat. Risico op brandwonden en/of snijwonden. We raden het gebruik van handschoenen aan.
- Laat nooit open vuur onder de afzuigkap.
- Probeer de afzuigkap niet te gebruiken als deze beschadigd is.
- Flambeer niet onder de afzuigkap.
- LET OP: Onderdelen kunnen heet worden bij gebruik met kooktoestellen.
- De minimale afstand tussen het steunvlak van het kookgerei op de kookplaat en het laagste deel van de afzuigkap moet 65-75 cm zijn. (Wanneer de afzuigkap zich boven een gastoestel bevindt, moet deze afstand ten minste 65 cm bedragen).
- De afzuigkap is niet ontworpen om geïnstalleerd te worden boven een kookplaat met meer dan 4 kookzones.
- Wanneer de afzuigkapen andere niet-elektrische aangedreven apparaten gelijktijdig in werking zijn, mag de onderdruk in de omgeving niet hoger zijn dan 4 Pa ( $4 \times 10^{-5}$  bar).
- Er mag geen lucht worden geblazen in een kanaal dat wordt gebruikt om rook af te voeren van apparaten die gas of andere brandstoffen verbranden. Afzuigkappen en andere keukens afzuig ventilatoren kunnen de veilige werking van apparaten die gas of andere brandstoffen verbranden (inclusief die in andere ruimtes) nadelig beïnvloeden door het terugstromen van rookgassen. Deze gassen kunnen koolmonoxidevergiftiging veroorzaken. Na installatie van een afzuigkap of andere keukensafzuiging moet de werking van open gastoestellen worden gecontroleerd door een

bevoegd persoon om te garanderen dat er geen rookgassen terugstromen.

- Belangrijk! Koppel de voeding altijd los tijdens installatie en onderhoud.
- De afzuigkap moet worden geïnstalleerd volgens de installatie-instructies en met inachtneming van alle afmetingen.
- Alle installatiewerkzaamheden moeten worden uitgevoerd door een bevoegd persoon of een gekwalificeerde elektricien.
- Gooi het verpakkingsmateriaal zorgvuldig weg. Kinderen zijn er kwetsbaar voor.
- Let op scherpe randen in de afzuigkap, vooral tijdens installatie en reiniging.
- Zorg ervoor dat het kanaal geen bochten heeft die scherper zijn dan 90 graden, omdat dit de efficiëntie van de afzuigkap vermindert.
- Waarschuwing: Als deschroeven of het bevestigingsapparaat niet volgens deze instructies worden geïnstalleerd, kan dit leiden tot elektrische gevaren.
- Waarschuwing: Voordat u bij de elektrische aansluitklemmen kunt komen, moeten alle stroomcircuits worden losgekoppeld.
- Als de nominale spanning van de lamp lager is dan de nominale spanning van de kap, moet de nominale spanning van de lamp ook op of in de buurt van de lamphouder worden aangegeven.
- Plaats altijd deksels op potten en pannen als u kookt op een gasfornuis.
- In de afzuigmodus wordt de lucht in de kamer afgezogen door de afzuigkap. Zorg voor voldoende ventilatie. De afzuigkap verwijdert geuren uit de kamer, maar geen stoom.
- Wanneer de afzuigkap tegelijkertijd met gas- of andere

brandstofbranders wordt gebruikt, moet voor voldoende ventilatie van de ruimte worden gezorgd.

- De afzuigkap is alleen voor huishoudelijk gebruik. Niet gebruiken voor commerciële of industriële doeleinden.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderd lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om te voorkomen dat ze met het product spelen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, als zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Laat kinderen niet met het toestel spelen. De reiniging en het onderhoud van het apparaat mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.
- Let op: Het apparaat en de toegankelijke onderdelen kunnen heet worden tijdens gebruik. Raak de bereikbare onderdelen niet aan. Kinderen jonger dan 8 jaar moeten uit de buurt blijven, tenzij ze onder voortdurend toezicht staan.
- Er bestaat brandgevaar als de reiniging niet volgens de instructies wordt uitgevoerd.
- De plaatselijke voorschriften voor luchtafvoer moeten worden nageleefd.
- Reinig uw apparaat regelmatig volgens de methode beschreven in het hoofdstuk ONDERHOUD.
- Gebruik om veiligheidsredenen alleen de meegeleverde bevestigings- of montageschroeven (indien van toepassing,

afhankelijk van het model) of schroeven van dezelfde grootte als die in deze handleiding worden aanbevolen.

- Raadpleeg het gedeelte Reiniging en onderhoud in de gebruiksaanwijzing voor meer informatie over de reinigingsmethode en -frequentie.
- Raadpleeg de installatieprocedures in het hoofdstuk van deze handleiding voor informatie over hoe het apparaat aan de beugel moet worden bevestigd.
- Reiniging en onderhoud van het product mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Gebruik geen stoomreiniger.
- Probeer NOOIT een brand te blussen met water, maar schakel het apparaat uit en dek vervolgens de vlam af, bijvoorbeeld met een blusdeken of branddeken.
- De elektrische installatie moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde technicus en moet voldoen aan de geldende normen en voorschriften.
- Sluit de afzuigkap alleen aan op een geaard stopcontact.
- Gebruik nooit verlengkabels, stekkerdozen of externe timeraansluitingen.
- Als de elektrische aansluiting gebeurt met een stekker, moet de stekker toegankelijk zijn.
- Als het apparaat rechtstreeks op het lichtnet wordt aangesloten, moet een voorziening worden aangebracht waarmee de kap bij alle polen van het lichtnet kan worden losgekoppeld.
- Controleer of de netspanning en -frequentie overeenkomen met de spanning en frequentie die op het typeplaatje van het apparaat staan.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet deze vervangen worden door de technische dienst van Cecotec of gelijksoortige

gekwalificeerde technici om gevaar te voorkomen.

- Het apparaat mag niet worden gebruikt als het netsnoer beschadigd of doorgesneden is.
- Als het apparaat niet meer werkt of abnormaal functioneert, haal dan de stekker uit het stopcontact en neem contact op met de technische dienst van Cecotec.
- Cecotec wijst alle aansprakelijkheid af voor schade of letsel veroorzaakt door het niet opvolgen van de installatie- en/of bedieningsinstructies in deze handleiding.

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Rzeczy, których:
  - ¡Nie próbuj używać okapu kuchennego bez filtrów przeciw tłuszczowych lub jeśli filtry są nadmiernie zatuszczone!
  - Nie instaluj okapu nad kuchnią
  - Nie pozostawiaj patelni bez nadzoru podczas używania, ponieważ przegrzane tłuszcze lub oleje mogą się zapalić.
  - Nagromadzenie się tłuszczu w okapie może spowodować zagrożenie pożarowe. Wyczyść urządzenie zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas czyszczenia urządzenia. Ryzyko oparzenia i/lub skaleczenia. Zalecamy używanie rękawiczek.
- Nigdy nie pozostawiaj otwartego ognia pod okapem kuchennym.
- Jeśli okap jest uszkodzony, nie próbuj go używać.
- Nie flambiować pod okapem.
- UWAGA: Części mogą się nagrzewać, kiedy są używane wraz z aparatami kuchennymi.

- Minimalna odległość między powierzchnią oparcia naczyń do gotowania na płycie a najniższą częścią okapu musi wynosić 65-75 cm. (Kiedy okap będzie powyżej gazu, ta dystancja będzie ponad 65 cm minimalnie).
- Wyciąg kuchenny nie został stworzony do instalacji na płycie kuchennej, która posiada ponad 4 strefy gotowania.
- Gdy okap kuchenny i inne urządzenia zasilane energią inną niż elektryczna pracują jednocześnie, podciśnienie w otoczeniu nie może przekraczać 4 Pa ( $4 \times 10^{-5}$  bar).
- Powietrze nie może być odprowadzane do kanału, który służy do odprowadzania oparów z urządzeń spalających gaz lub inne paliwa. Okapy i inne wyciągi kuchenne mogą niekorzystnie wpływać na bezpieczną pracę urządzeń spalających gaz lub inne paliwa (w tym znajdujących się w innych pomieszczeniach) ze względu na cofanie się spalin. Gazy te mogą powodować zatrucie tlenkiem węgla. Po zainstalowaniu okapu kuchennego lub innego wentylatora kuchennego, działanie otwartych urządzeń gazowych powinno być sprawdzone przez kompetentną osobę, aby upewnić się, że nie występuje cofanie się spalin.
- Ważne! Zawsze odłączaj zasilanie podczas instalacji i konserwacji.
- Okap należy zamontować zgodnie z instrukcją montażu i przestrzegając wszystkich wymiarów.
- Wszystkie prace instalacyjne muszą być wykonywane przez kompetentną osobę lub wykwalifikowanego elektryka.
- Ostrożnie wyrzucić materiał opakowania. Dzieci są na to narażone.
- Należy zwrócić uwagę na ostre krawędzie wewnątrz okapu kuchennego, zwłaszcza podczas instalacji i czyszczenia.
- Upewnij się, że przewody nie mają zagięć ostrzejszych niż 90 stopni, ponieważ zmniejszy to wydajność okapu.

- Uwaga: Jeśli nie zostaną założone śruby lub urządzenie umacniające nie zgadza się z instrukcjami, może wystąpić zagrożenie elektryczne.
- Ostrzeżenie: Przed uzyskaniem dostępu do zacisków elektrycznych należy odłączyć wszystkie obwody zasilania.
- Jeżeli napięcie znamionowe lampy jest niższe niż napięcie znamionowe okapu, napięcie znamionowe lampy należy również zaznaczyć na oprawce lampy lub w jej pobliżu.
- Podczas gotowania na kuchence gazowej zawsze zakładaj pokrywki na garnki i patelnie.
- W trybie wywiewu powietrze z pomieszczenia jest usuwane przez okap. Upewnij się, że przestrzegane są odpowiednie środki wentylacji. Okap usuwa zapachy z pomieszczenia, ale nie parę.
- W przypadku jednoczesnego używania okapu z urządzeniami gazowymi lub innymi paliwami musi być zapewniona odpowiednia wentylacja pomieszczenia.
- Okap jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie należy go używać do celów komercyjnych ani przemysłowych.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich użytkowanie. bezpieczeństwo.
- Dzieci muszą być nadzorowane, aby uniemożliwić im zabawę produktem.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby

nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania i rozumieją związane z tym zagrożenia. Nie pozwól, aby dzieci bawiły się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci.

- Uwaga: Urządzenie i jego dostępne części mogą nagrzewać się podczas pracy. Należy uważać, aby nie dotykać części urządzenia. Dzieci w wieku młodszym niż 8 lat powinny utrzymywać się z dala od urządzenia co najmniej, jeśli nie są doglądane.
- Istnieje ryzyko pożaru, jeśli czyszczenie nie zostanie przeprowadzone zgodnie z instrukcją.
- Należy przestrzegać obowiązujących lokalnych przepisów dotyczących odprowadzania powietrza.
- Okresowo czyść urządzenie zgodnie z metodą opisaną w rozdziale KONSERWACJA.
- Ze względów bezpieczeństwa należy używać wyłącznie dostarczonych śrub mocujących lub montażowych (jeśli dotyczy, w zależności od modelu) lub o tym samym rozmiarze, co zalecane w niniejszej instrukcji obsługi.
- Więcej informacji na temat metody i częstotliwości czyszczenia można znaleźć w części dotyczącej czyszczenia i konserwacji w instrukcji obsługi.
- Informacje na temat sposobu mocowania urządzenia do wspornika można znaleźć w części dotyczącej procedur instalacyjnych w niniejszej instrukcji.
- Czyszczenie i konserwacja produktu nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Nie należy używać odkurzacza parowego.
- NIGDY nie próbuj gasić ognia wodą, lecz wyłącz urządzenie, a następnie przykryj płomień, np. pokrywką lub kocem gaśniczym.

- Instalacja elektryczna musi być wykonana przez wykwalifikowanego technika i musi być zgodna z obowiązującymi normami i przepisami.
- Okap należy podłączać wyłącznie do prawidłowo uziemionego gniazdka elektrycznego.
- Nigdy nie używaj przedłużaczy, połączeń wielogniazdowych ani elementów połączeniowych zewnętrznego czasomierza.
- Jeśli połączenie elektryczne jest wykonane za pomocą wtyczki, musi być ona w zasięgu.
- Jeżeli urządzenie jest podłączone bezpośrednio do sieci elektrycznej, należy zapewnić urządzenie umożliwiające odłączenie okapu od sieci na wszystkich biegunach.
- Sprawdź, czy napięcie i częstotliwość sieci odpowiadają tym wskazanym na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez serwis techniczny Cecotec lub techników o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Nie wolno używać urządzenia, jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, uszkodzony lub zużyty lub jeśli jest przecięty.
- Jeżeli urządzenie przestanie działać lub działa nieprawidłowo, należy odłączyć je od sieci elektrycznej i skontaktować się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Cecotec zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub obrażenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji montażu i/lub obsługi zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Co byste nikdy neměli dělat:
- Nepokoušejte se používat odtahovou digestoř bez tukového filtru nebo pokud je filtr nadměrně znečištěný nebo mastný!
- Digestoř neinstalujte nad sporák s vysoko posazeným grilem.
- Nenechávejte pánve během používání bez dozoru, protože přehřáté tuky nebo oleje se mohou vznítit.
- Hromadění tuku v digestoři může způsobit nebezpečí požáru. Spotřebič čistěte podle pokynů uvedených v tomto návodu.
- Při čištění spotřebiče dbejte zvýšené opatrnosti. Riziko popálení a/nebo pořezání. Doporučujeme používat rukavice.
- Nikdy nenechávejte pod odtahovou digestoří otevřený oheň.
- Pokud je odtahová digestoř poškozena, nepokoušejte se jí používat.
- Neprovádějte flambování pod odtahovou digestoří.
- POZOR: Díly se mohou zahřát při použití s varnými spotřebiči.
- Minimální vzdálenost mezi nosnou plochou nádobí na varné desce a nejnižší částí odtahové digestoře musí být 65-75 cm. (Pokud je odtahová digestoř umístěná nad plynovým spotřebičem, musí být tato vzdálenost nejméně 65 cm).
- Odtahová digestoř není určena k instalaci nad varnou desku s více než 4 varnými zónami.
- Když odtahová digestoř a další spotřebiče napájeny jinou, než elektrickou energií jsou současně, negativní tlak v prostředí nesmí překročit 4 Pa ( $4 \times 10^{-5}$  bar).
- Vzduch se nesmí odvádět do potrubí používaného k odvádění výparů ze spotřebičů spalujících plyn nebo jiná

paliva. Odtahové digestoře a jiné odsavače par z kuchyně mohou negativně ovlivnit bezpečný provoz spotřebičů spalujících plyn nebo jiná paliva (včetně spotřebičů v jiných místnostech) v důsledku zpětného proudění zplodin. Tyto plyny mohou způsobit intoxikaci oxidem uhelnatým. Po instalaci odtahové digestoře nebo jiného odsavače par z kuchyně, musí být provoz otevřených plynových spotřebičů zkontrolován kompetentní osobou, aby se zajistilo, že nedochází ke zpětnému proudění zplodin.

- Důležité! Při instalaci a údržbě vždy odpojte napájení.
- Odtahová digestoř musí být nainstalována v souladu s návodem k instalaci a při dodržení všech opatření.
- Veškeré instalační práce musí provádět odborně způsobilá osoba nebo kvalifikovaný elektrikář.
- Obalový materiál pečlivě zlikvidujte. Děti jsou vůči ní zranitelné.
- Dávejte pozor na ostré hrany ve vnitřním prostoru odtahové digestoře, zejména při instalaci a čištění.
- Ujistěte se, že potrubí nemá ohyby ostřejší než 90 stupňů, protože to snižuje účinnost odtahové digestoře.
- Varování: Nebudou-li vruty nebo upevňovací zařízení instalovány v souladu s těmito pokyny, může dojít k ohrožení elektrickým proudem.
- Varování: Před přístupem ke kontaktům musí být odpojeny všechny napájecí obvody.
- Pokud je nominální napětí osvětlení nižší než nominální napětí digestoře, nominální napětí osvětlení musí být rovněž vyznačeno na objímce lampy nebo v její blízkosti.
- Při vaření na plynovém sporáku vždy pokládejte na hrnce a pánve poklice.
- V režimu odtahu je vzduch v místnosti odváděn odtahovou digestoří. Dbejte na to, aby byla dodržována odpovídající

opatření pro větrání. Odtahová digestoř odstraňuje z místnosti pachy, ale ne páru.

- Je nezbytné zajistit dostatečné větrání místnosti, pokud je odtahová digestoř používána současně s plynovými spotřebiči nebo spotřebiči na jiná paliva.
- Odtahová digestoř je určena pouze pro domácí použití. Neměla by se používat pro komerční nebo průmyslové účely.
- Tento výrobek není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jim osoba odpovědná za jejich bezpečnost neposkytla dohled nebo pokyny týkající se používání spotřebiče.
- Děti by měly být pod dohledem, aby si s produktem nehrály.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Nedovolte, aby si děti hrály s výrobkem. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Pozor: Spotřebič a jeho přístupné části se mohou během používání zahřát. Dávejte pozor, abyste se nedotkli přístupných částí. Děti mladší než 8 let by se měly držet dále, pokud nejsou pod neustálým dohledem.
- Pokud se čištění neprovádí podle pokynů, hrozí nebezpečí požáru.
- Je třeba dodržovat místní předpisy pro vypouštění do ovzduší.
- Spotřebič pravidelně čistěte podle postupu popsaného v kapitole ÚDRŽBA.
- Z bezpečnostních důvodů používejte pouze dodané

upevňovací nebo montážní vruty (v závislosti na modelu) nebo vruty stejné velikosti, jaké jsou doporučeny v tomto návodu k použití.

- Pro bližší informace o způsobu a četnosti čištění nahlédněte do části návodu k použití věnované čištění a údržbě.
- Informace o tom, jak spotřebič připevnit k jeho držáku, naleznete v instalačních postupech v části tohoto návodu.
- Čištění a údržbu výrobku nesmí provádět děti bez dozoru.
- Nepoužívejte parní čisticí přístroj.
- NIKDY se nepokoušejte hasit oheň vodou, nýbrž vypněte spotřebič a poté plamen zakryjte, např. protipožární dekou nebo protipožární příkrývkou.
- Elektrickou instalaci musí provádět kvalifikovaný technik a musí být v souladu s platnými normami a předpisy.
- Digestoř připojte pouze k řádně uzemněné elektrické zásuvce.
- Nikdy nepoužívejte prodlužovací kabely, vícenásobné zásuvky nebo externí prvky pro připojení časovače.
- Pokud je elektrické připojení provedeno pomocí zástrčky, musí být zástrčka přístupná.
- Pokud je spotřebič připojen přímo k elektrické síti, musí být k dispozici zařízení, které umožňuje odpojení digestoře od elektrické sítě na všech pólech.
- Zkontrolujte, zda síťové napětí a frekvence odpovídají napětí a frekvenci uvedeným na typovém štítku spotřebiče.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn odborným servisem Cecotec nebo podobným kvalifikovaným personálem, aby nedošlo k nebezpečí.
- Spotřebič nesmí být provozován, pokud je napájecí kabel porušen, poškozen, nebo přerušeno.
- Pokud spotřebič přestane fungovat nebo funguje

nestandardně, odpojte jej od elektrické sítě a kontaktujte technickou podporu společnosti Cecotec.

- Společnost Cecotec odmítá jakoukoli odpovědnost za škody nebo zranění způsobené nedodržením pokynů k instalaci a/ nebo provozu uvedených v tomto návodu k použití.

## 1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Cuerpo de la campana extractora
2. Salida del conducto de ventilación
3. Botonera
4. Filtro de malla

**Botones.** Fig. 2

1. Botón de apagado
2. Botón "Eco"
3. Botón "II" (velocidad media)
4. Botón "III" (velocidad alta)
5. Botón de la luz

Nota

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

## 2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

### Contenido de la caja

- Campana extractora
- Kit de montaje (según modelos)
- Manual de instrucciones



### 3. INSTALACIÓN

- Antes de instalar la campana extractora, asegúrese de que la zona esté limpia para evitar que aspire restos de polvo o suciedad.
- Tenga en cuenta que la campana extractora no puede compartir el mismo tubo de ventilación de aire con otros aparatos que usen gas u otros combustibles.
- Para facilitar la salida del aire, el tubo de ventilación debe tener una curvatura de  $\geq 120^\circ$  y debe conectarse a la pared exterior, paralelo o por encima del punto inicial.
- Después de la instalación, asegúrese de que la campana extractora esté nivelada para evitar la acumulación de grasa en el extremo (Fig. 2).

Las dimensiones de la campana extractora se muestran en la Figura 3.

#### Instalación en pared

1. Instale la campana de modo que haya una distancia mínima de 65-75 cm entre la superficie de cocción y la campana extractora. Con un taladro, haga 4 orificios de 8 mm y 40 mm de profundidad en la pared.
2. Inserte los tacos de plástico en los 4 orificios.
3. Fije la salida de aire al conducto de ventilación de la parte superior de la campana.
4. Retire el filtro de malla, fije la campana extractora a la pared mediante los tornillos. Asegúrese de que está centrada con la encimera y apriete los tornillos.
5. Vuelva a colocar el filtro de malla.

El diagrama de fijación de la campana extractora a la pared se muestra en la Figura 4.

Leyenda de la Figura 4:

1. Encimera
2. Agujero del taladro 4 –  $\varnothing 8$ , 40 mm de profundidad

El diagrama de instalación de la campana extractora a la pared se muestra en la Figura 5.

Leyenda de la Figura 5:

1. Pared
2. Taco de plástico 4 –  $\varnothing 8 \times 38$
3. Tornillo 4 – ST 4x30

#### Instalación en mueble de cocina colgante

1. Con un taladro, haga 4 orificios de 5 mm y 130 mm en la parte inferior del mueble
2. Fije la salida de aire al conducto de ventilación de la parte superior de la campana.
3. Retire el filtro de malla. Inserte los tacos de plástico en los orificios y fije la campana extractora al armario mediante los tornillos. Asegúrese de que está centrada con la encimera.
4. Vuelva a colocar el filtro de malla.

El diagrama de fijación de la campana extractora al mueble se muestra en la Figura 6.

Leyenda de la Figura 6:

1. Agujero del taladro 4 –  $\varnothing 5$  mm
2. Agujero del taladro  $\varnothing 130$  mm

El diagrama de instalación de la campana extractora al mueble se muestra en la Figura 7.

Leyenda de la Figura 7:

1. Mueble
2. Tornillo 4 – M4x30
3. Junta (arandela) 4 –  $\varnothing 12$
4. Salida del aire  $\varnothing 120$
5. Tuerca 4 – M4




#### Ajuste de la circulación del aire (Fig. 8)

Leyenda Figura 8:

1. Ajuste 1
2. Ajuste 2
3. Regulador del tipo de ajuste
- Ajuste 1: gire el regulador a la posición de salida de aire exterior. Instale la salida de aire, encienda la campana extractora y el humo saldrá por la salida exterior (Fig. 9).
- Ajuste 2: gire el regulador a la posición de salida de aire interior (sistema de recirculación). Instale la tapa de salida de aire, encienda la campana extractora y el humo saldrá por la salida interior (Fig. 10).

### 4. FUNCIONAMIENTO

Control de velocidades del extractor mediante botones (Fig. 11):

1. Pulse el botón de apagado  y el motor se detendrá.
2. Pulse el botón "Eco" , la campana emitirá un aviso acústico y el motor funcionará a baja velocidad.
3. Pulse el botón con el icono "II", la campana emitirá un aviso acústico y el motor funcionará a velocidad media.
4. Pulse el botón con el icono "III", la campana emitirá un aviso acústico y el motor funcionará a alta velocidad.
5. Pulse el botón de la luz  para que se encienda. Púlselo de nuevo y la luz se apagará.

## 5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

### Limpieza del filtro de malla

- No utilice detergentes corrosivos para limpiar la grasa de los filtros de malla. Limpiar con regularidad los filtros prolongará la vida útil del aparato y hará que funcione correctamente. Siga las siguientes indicaciones.
- Método de limpieza 1: Sumerja los filtros de malla en agua caliente (40-50 °C), añada detergente neutro y déjelos en remojo durante 2 o 3 minutos. Protéjase con guantes y limpie los filtros con un cepillo o estropajo suave. No aplique demasiada fuerza, ya que los filtros son muy delicados y pueden estropearse con facilidad.
- Método de limpieza 2: Si lo desea, también puede lavar los filtros en el lavavajillas ajustando la temperatura a unos 60 °C.

Para retirar el filtro, presione sobre las pestañas tal como se muestra en la Figura 12 y extráigalo.

Corte siempre el suministro eléctrico antes de realizar cualquier tarea de limpieza o mantenimiento de la campana.

- Para evitar que la superficie exterior de la campana se deteriore con el paso del tiempo, se recomienda limpiarla con agua caliente y detergente neutro (no corrosivo) cada dos meses aproximadamente.
- No utilice detergentes abrasivos. De lo contrario, podría dañar la superficie de la campana.
- Mantenga el motor y las demás piezas alejadas del agua, ya que esta podría dañar el aparato.

### Sustitución de la bombilla/lámpara

Importante:

- La bombilla/lámpara debe ser sustituida por el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec o técnicos con cualificación acreditada.
- Desconecte siempre la alimentación eléctrica antes de realizar cualquier operación en el aparato. Al manipular la bombilla/lámpara, asegúrese de que se haya enfriado completamente antes de cualquier contacto directo con las manos.
- Al manipular las bombillas, sujételas con un paño o guantes para evitar que el sudor entre en contacto con la bombilla, ya que esto puede reducir su vida útil.

Nota:

- Antes de cambiar las bombillas/lámparas, asegúrese de que el aparato está apagado y desenchufado.
- Protéjase del peligro al cambiar las bombillas/lámparas, por ejemplo, utilizando guantes.
- Datos técnicos de la bombilla/lámpara: 220 V AC – 1\*1,5W

## 6. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Fallo	Causa	Solución
La luz está encendida, pero el motor no funciona	La campana está en modo apagado	Seleccione una velocidad mediante la botonera
	La campana está obstruida	Contacte con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec
	El condensador está dañado	Contacte con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec
	El motor está atascado o se ha dañado el cojinete	Contacte con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec
	El motor está quemado o desprende un mal olor	Contacte con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec
No funcionan ni la luz ni el motor	Además de lo mencionado anteriormente, compruebe lo siguiente:	
	Se ha fundido el fusible o se ha activado el disyuntor	Sustituya el fusible o restablezca el disyuntor del cuadro principal de sus viviendas. Retire cualquier otro aparato que comparta el mismo circuito con la campana extractora
	La bombilla se ha fundido	La bombilla debe ser sustituida.
	El cable de alimentación está suelto o desconectado	El cable debe conectarse correctamente

Cae grasa de los filtros de malla	Los filtros están muy sucios	Limpe o sustituya inmediatamente los filtros
La campana vibra	El ventilador está dañado, lo que provoca que la campana vibre al extraer el aire	Contacte con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec
	El motor no está bien sujeto	Contacte con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec
	La campana extractora no está bien sujeta	Fije la campana correctamente. Asegúrese de que los tornillos de fijación están bien apretados
La campana no aspira lo suficiente	La distancia entre la campana extractora y la superficie de cocción es demasiado grande	Reajuste la distancia (teniendo en cuenta la distancia mínima de seguridad)
	Hay demasiada ventilación en la estancia por tener puertas o ventanas abiertas	Cierre puertas o ventanas
La campana está inclinada	Los tornillos de fijación no están bien apretados	Recoloque la campana y apriete los tornillos
	Los tacos de plástico no están bien apretados	Recoloque la campana y ajuste o reemplace los tacos

Si ninguna de estas situaciones coincide con su problema, no intente desmontar ni reparar el dispositivo usted mismo. Las reparaciones realizadas por personas inexpertas pueden provocar lesiones o graves fallos de funcionamiento. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec. Un técnico autorizado debe realizar la reparación y debe utilizar únicamente piezas de repuesto originales.

El auto-mantenimiento o mantenimiento no autorizado afectará a la seguridad del uso del producto y a la aplicación de la política de garantía.

AVISO:



Cualquier reparación eléctrica de este aparato debe ajustarse a las leyes locales y/o estatales. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec en caso de duda y antes de realizar cualquiera de las operaciones anteriores. Desconecte siempre el aparato de la fuente de alimentación al abrirlo.

## 7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Puede consultar toda la información técnica a través de la página pública del Registro Europeo de Productos para el Etiquetado Energético (EPREL): [eprel.ec.europa.eu/screen/home](http://eprel.ec.europa.eu/screen/home)  
Reglamento (UE) 65/2014  
Directiva 2010/30/UE

Referencia	02856	02857	02858
Modelo	Campana Flux CM 602200 White B	Campana Flux CM 602200 Black B	Campana Flux CM 602200 Inox B
Voltaje nominal	220-240 V~		
Frecuencia nominal	50 Hz		
Potencia total	71,5 W		
Potencia motor	70 W		
Potencia lámpara	1 * 1,5W		

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

## 8. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos.

Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

## 9. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

## 10. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Kitchen hood body
2. Ventilation duct outlet
3. Buttons
4. Mesh filter

**Buttons** Fig. 2

1. Power button
2. Eco button
3. II button (medium speed)
4. III button (high speed)
5. Light button

Please note

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the appliance.

## 2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the device when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

### Box content

- Kitchen hood
- Assembly kit (depending on model)
- Instruction manual

### 3. INSTALLATION

- Before installing the kitchen hood, make sure that the area is clean to prevent it from sucking in dust or dirt.
- Please note that the kitchen hood must not share the same ventilation duct with other appliances that use gas or other fuses.
- To facilitate air outlet, the ventilation duct should have a curvature of  $\geq 120^\circ$  and should be connected to the outside wall, parallel to or above the starting point.
- After installation, ensure that the kitchen hood is level to prevent grease build-up on the end (Fig. 2).

The dimensions of the kitchen hood are shown in Figure 3.

#### Installation on wall

1. Install the kitchen hood so that there is a minimum distance of 65-75 cm between the cooking surface and the kitchen hood. Using a drill, drill 4 holes 8 mm and 40 mm deep into the wall.
2. Insert the plastic plugs into the 4 holes.
3. Attach the air outlet to the ventilation duct at the top of the kitchen hood.
4. Remove the mesh filter, fix the kitchen hood to the wall by using the screws. Make sure it is centred with the worktop and tighten the screws.
5. Replace the mesh filter.

The diagram for fixing the kitchen hood to the wall is shown in Figure 4.

Fig. 4 key:

1. Worktop
2. Drill hole 4 -  $\varnothing 8$ , 40 mm deep

The installation diagram of the kitchen hood to the wall is shown in Figure 5.

Fig. 5 key:

1. Wall
2. Plastic plug 4 -  $\varnothing 8 \times 38$
3. Screw 4 - ST 4x30

#### Installation on kitchen wall unit

1. Using a drill, drill 4 holes of 5 mm and 130 mm at the bottom of the cabinet.
2. Attach the air outlet to the ventilation duct at the top of the kitchen hood.
3. Remove the mesh filter. Insert the plastic plugs into the holes and secure the kitchen hood to the cabinet using the screws. Make sure it is centred with the worktop.
4. Replace the mesh filter.

The diagram for fixing the kitchen hood to the cabinet is shown in Figure 6.

Fig. 6 key:

1. Drill hole 4 -  $\varnothing 5$  mm
2. Drill hole  $\varnothing 130$  mm

The installation diagram of the extractor hood to the cabinet is shown in Figure 7.

Fig. 7 key:

1. Furniture
2. Screw 4 - M4x30
3. Gasket (washer) 4 -  $\varnothing 12$
4. Air outlet  $\varnothing 120$
5. Nut 4 - M4




#### Air circulation setting (Fig. 8)

Legend Fig. 8:

1. Setting 1
  2. Setting 2
  3. Setting type adjuster
- Setting 1: turn the adjuster to the outdoor air outlet position. Install the air outlet and switch on the kitchen hood. The smoke will come out from the outdoor outlet (Fig. 9).
  - Setting 2: turn the adjuster to the indoor air outlet position (recirculation system). Install the air outlet and switch on the kitchen hood. The smoke will come out from the indoor outlet (Fig. 10).

### 4. OPERATION

Speed adjustment using the buttons (Fig. 11):

1. Press the power button , the motor will stop.
2. Press the Eco button , the kitchen hood will beep, and the motor will operate at low speed.
3. Press the II button, the kitchen hood will beep, and the motor will operate at medium speed.
4. Press the III button, the kitchen hood will beep, and the motor will operate at high speed.
5. Press the light button  so that it switches on. Press it again, the light will switch off.

### 5. CLEANING AND MAINTENANCE

#### Mesh filter cleaning

- Do not use corrosive detergents to clean grease from the mesh filters. Regular cleaning of

the filters will prolong the life of the appliance and keep it in good working order. Follow the instructions below.

- Cleaning method 1: Immerse the mesh filters in hot water (40-50 °C), add neutral detergent and let them soak for 2 to 3 minutes. Protect yourself with gloves and clean the filters with a soft brush or scouring pad. Do not apply too much force, as filters are very delicate and can be easily damaged.
- Cleaning method 2: If you wish, you can also wash the filters in the dishwasher at a temperature of approx. 60 °C.

To remove the filter, press on the tabs as shown in Figure 12 and pull it out. Always switch off the power supply before cleaning or performing any maintenance work on the kitchen hood.

- To prevent the outer surface of the kitchen hood from deteriorating over time, it is recommended that it be cleaned with hot water and a neutral (non-corrosive) detergent approximately every two months.
- Do not use abrasive detergents. Otherwise, the surface of the kitchen hood may be damaged.
- Keep the motor and other parts away from water, as water may damage the appliance.

**Replacing the light bulb/lamp**

Please note:

- The light bulb must be replaced by the official Cecotec Technical Support Service or similarly qualified technicians.
- Always disconnect the power supply before performing any operation on the appliance. When handling the bulb, make sure that it has cooled down completely before any direct contact with your hands.
- When handling the bulbs, hold them with a cloth or gloves to prevent sweat from coming into contact with the bulb, as this may reduce the bulb life.

Note:

- Before changing the light bulb, make sure that the appliance is switched off and unplugged.
- Protect yourself from danger when changing the light bulb, e.g., by wearing gloves.
- Technical data of the light bulb/lamp: 220 V AC – 1\*1.5 W

**6. TROUBLESHOOTING**

Fault	Cause	Solution
The light is on, but the motor does not work	The kitchen hood is switched off.	Select a speed using the buttons.
	The kitchen hood is obstructed.	Contact the official Cecotec Technical Support Service.
	The condenser is damaged.	Contact the official Cecotec Technical Support Service.
	Motor is jammed or bearing damaged.	Contact the official Cecotec Technical Support Service.
Neither the light bulb nor the motor works	Motor is burnt or gives off a bad smell.	Contact the official Cecotec Technical Support Service.
	In addition to the above, check the following:	
	Fuse has blown or circuit breaker has been tripped.	Replace the fuse or reset the circuit breaker in the main switchboard of your home. Remove any other appliances sharing the same circuit with the kitchen hood.
	The light bulb has blown.	The light bulb must be replaced.
Grease falls out of the mesh filters	Power cable is loose or disconnected.	The cable must be connected correctly.
	The filters are very dirty.	Clean or replace the filters immediately.

The kitchen hood vibrates	The fan is damaged, causing the kitchen hood to vibrate when extracting air.	Contact the official Cecotec Technical Support Service.
	The engine is not securely fastened.	Contact the official Cecotec Technical Support Service.
	The kitchen hood is not properly fastened.	Fix the kitchen hood correctly. Make sure that the fastening screws are tightened securely.
The kitchen hood is not sufficiently extracting	The distance between the kitchen hood and the cooking surface is too large.	Readjust the distance (considering the minimum safety distance).
	There is too much ventilation in the room due to open doors or windows.	Close doors or windows.
The kitchen hood is tilted	Fastening screws are not tightened properly.	Reposition the kitchen hood and tighten the screws.
	Plastic plugs are not tightened properly.	Reposition the kitchen hood and adjust or replace the plugs.

If none of these situations match your problem, do not attempt to disassemble, or repair the appliance by yourself. Repairs carried out by unqualified persons may result in injury or serious malfunctions. Contact the official Cecotec Technical Support Service. The repair must be carried out by an authorised technician, and you must use only original spare parts.

Unauthorised self-maintenance or maintenance will affect the safe use of the product and the application of the warranty policy.

NOTE:



Any electrical repairs to this appliance must conform to local and/or state laws. Please contact the official Cecotec Technical Support Service in case of doubt and

before carrying out any of the above operations. Always disconnect the device from the power supply when opening it.

### 7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

All technical information is available on the public website of the European Product Register for Energy Labelling (EPREL): [eprel.ec.europa.eu/screen/home](http://eprel.ec.europa.eu/screen/home)  
Regulation (EU) 65/2014  
EU Directive 2010/30/EU

Reference	02856	02857	02858
Model	Flux CM 602200 White B kitchen hood	Flux CM 602200 Black B kitchen hood	Flux CM 602200 Inox B kitchen hood
Voltage	220-240 V~		
Rated frequency	50 Hz		
Total power	71.5 W		
Motor power	70 W		
Light power	1 * 1.5 W		

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality. Made in China | Designed in Spain

### 8. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

## 9. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

## 10. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Hotte aspirante
2. Sortie du conduit de ventilation
3. Panneau de commande
4. Filtre en maille

**Boutons.** Img. 2

1. Bouton de déconnexion
2. Bouton ECO
3. Bouton « II » (vitesse moyenne)
4. Bouton « III » (vitesse élevée)
5. Bouton de la lumière

Note

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

## 2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

### Contenu de la boîte

- Hotte aspirante
- Kit de montage (selon le modèle)
- Manuel d'instructions



### 3. INSTALLATION

- Avant d'installer la hotte aspirante, assurez-vous que l'endroit est propre afin d'éviter qu'elle n'aspire de la poussière ou de la saleté.
- Veuillez noter que la hotte aspirante ne doit pas partager le même tuyau d'évacuation d'air que d'autres appareils utilisant du gaz ou d'autres combustibles.
- Pour faciliter l'évacuation de l'air, le tuyau de ventilation doit avoir une courbure de  $\geq 120^\circ$  et doit être raccordé au mur extérieur, parallèlement ou au-dessus du point initial.
- Après l'installation, veillez à ce que la hotte aspirante soit de niveau afin d'éviter l'accumulation de graisse à l'extrémité. (Img. 2)

Les dimensions de la hotte aspirante sont indiquées dans l'image 3.

#### Installation murale

1. Installez la hotte de manière à ce qu'il y ait une distance minimale de 65 à 75 cm entre la surface de cuisson et la hotte aspirante. A l'aide d'une perceuse, percez 4 trous de 8 mm et 40 mm de profondeur dans le mur.
2. Insérez les chevilles en plastique dans les 4 trous.
3. Fixez la sortie d'air au conduit de ventilation situé dans la partie supérieure de la hotte.
4. Retirez le filtre à maille et fixez la hotte aspirante au mur à l'aide des vis. Assurez-vous qu'elle est centrée par rapport au plan de travail et serrez les vis.
5. Placez de nouveau le filtre à maille.

Le schéma de fixation de la hotte aspirante au mur est illustré à l'image 4.

Image 4 :

1. Plan de travail
2. Perçage 4 -  $\varnothing 8$ , 40 mm de profondeur

Le schéma d'installation de la hotte aspirante au mur est illustré à l'image 5.

Image 5 :

1. Mur
2. Vis en plastique 4 -  $\varnothing 8 \times 38$
3. Vis 4 - ST 4x30

#### Installation dans un meuble haut de cuisine

1. A l'aide d'une perceuse, percez 4 trous de 5 mm et 130 mm dans la partie inférieure du meuble.
2. Fixez la sortie d'air au conduit de ventilation situé dans la partie supérieure de la hotte.
3. Retirez le filtre à maille. Insérez les vis en plastique dans les trous et fixez la hotte aspirante au meuble à l'aide des vis. Veillez à ce qu'elle soit centrée par rapport au plan de travail.

4. Placez de nouveau le filtre à maille.

Le schéma de fixation de la hotte aspirante au meuble est illustré à l'image 6.

Image 6 :

1. Perçage 4 -  $\varnothing 5$  mm
2. Perçage  $\varnothing 130$  mm

Le schéma d'installation de la hotte aspirante au meuble est illustré à l'image 7.

Image 7 :

1. Meuble
2. Vis 4 - M4x30
3. Joint (rondelle) 4 -  $\varnothing 12$
4. Sortie d'air  $\varnothing 120$
5. Écrou 4 - M4




#### Réglage de la circulation de l'air (Img. 8)

Image 8 :

1. Réglage 1
2. Réglage 2
3. Régulateur
  - Réglage 1 : tournez le régulateur en position de sortie extérieure d'air. Installez la sortie d'air et allumez la hotte aspirante. La fumée sortira par la sortie extérieure (Img. 9).
  - Réglage 2 : tournez le régulateur en position de sortie intérieure d'air (système de recirculation). Installez le couvercle de la sortie d'air et allumez la hotte aspirante. La fumée sortira par la sortie intérieure (Img. 10).

### 4. FONCTIONNEMENT

Contrôle de la vitesse à l'aide des boutons (Img. 11) :

1. Appuyez sur le bouton de déconnexion  et l'appareil s'arrêtera.
2. Appuyez sur le bouton « Eco » , la hotte émettra un bip et le moteur tournera à faible vitesse.
3. Appuyez sur le bouton avec l'icône « II », la hotte émettra un bip et le moteur tournera à vitesse moyenne.
4. Appuyez sur le bouton avec l'icône « III », la hotte émettra un bip et le moteur tournera à vitesse élevée.
5. Appuyez sur le bouton de la lumière  pour l'allumer. Appuyez à nouveau sur ce bouton et la lumière s'éteindra.

## 5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

### Nettoyage du filtre à maille

- N'utilisez pas de produits de nettoyage corrosifs pour nettoyer la graisse des filtres à maille. Un nettoyage régulier des filtres prolongera la durée de vie de l'appareil et le maintiendra en bon état de fonctionnement. Suivez les indications suivantes :
- Méthode de nettoyage 1 : Immergez les filtres à maille dans de l'eau chaude (40-50 °C), ajoutez du liquide vaisselle neutre et laissez-les tremper pendant 2 à 3 minutes. Protégez-vous avec des gants et nettoyez les filtres avec une brosse douce ou un tampon à récurer. N'appliquez pas trop de force, car les filtres sont très délicats et peuvent être facilement endommagés.
- Méthode de nettoyage 2 : Si vous le souhaitez, vous pouvez également laver les filtres au lave-vaisselle à une température d'environ 60 °C.

Pour retirer le filtre, appuyez sur les languettes comme indiqué dans l'image 12 et retirez-le. Coupez toujours l'alimentation électrique avant de nettoyer ou d'entretenir la hotte.

- Pour éviter que la surface extérieure de la hotte ne se détériore avec le temps, il est recommandé de la nettoyer à l'eau chaude avec un produit de nettoyage neutre (non corrosif) environ tous les deux mois.
- N'utilisez pas de détergents abrasifs. Dans le cas contraire, la surface de la hotte risque d'être endommagée.
- Tenez le moteur et les autres pièces à l'écart de l'eau, car l'eau peut endommager l'appareil.

### Remplacement de la lumière/ampoule

Important :

- L'ampoule/lumière doit être remplacée par le Service d'Assistance Technique de Cecotec ou par des techniciens qualifiés.
- Débranchez toujours l'appareil avant d'effectuer toute opération sur l'appareil. Lorsque vous manipulez l'ampoule/la lumière, assurez-vous qu'elle a complètement refroidi avant tout contact direct avec vos mains.
- Lorsque vous manipulez les ampoules, tenez-les avec un chiffon ou des gants pour éviter que la sueur n'entre en contact avec l'ampoule, car cela pourrait réduire la durée de vie de l'ampoule.

Note :

- Avant de changer les ampoules/les lumières, assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché.
- Portez des gants lorsque vous changez les ampoules/lumières.
- Caractéristiques techniques de l'ampoule/lumière : 220 V AC – 1\*1,5 W

## 6. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Erreur	Cause	Solution
La lumière est allumée, mais l'appareil ne fonctionne pas.	La hotte est en mode de déconnexion.	Sélectionnez une vitesse à l'aide des boutons.
	La hotte est obstruée.	Contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec
	Le condensateur est endommagé.	Contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec
	Le moteur est bloqué ou le roulement est endommagé.	Contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec
	Le moteur est brûlé ou dégage une mauvaise odeur.	Contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec
La lumière et le moteur ne fonctionnent pas.	En plus des points ci-dessus, vérifiez les points suivants :	
	Le fusible a sauté ou le disjoncteur s'est déclenché.	Remplacez le fusible ou réinitialisez le disjoncteur dans le tableau de distribution principal de votre maison. Retirez tout autre appareil partageant le même circuit que la hotte aspirante.
	L'ampoule a grillé.	L'ampoule doit être remplacée.
	Le câble d'alimentation est lâche ou débranché.	Le câble doit être connecté correctement.

De la graisse tombe des filtres à maille.	Les filtres sont très sales.	Nettoyez ou remplacez les filtres immédiatement.
La hotte vibre.	Le ventilateur est endommagé, ce qui fait vibrer la hotte lors de l'extraction de l'air.	Contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec
	Le moteur n'est pas bien fixé.	Contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec
	La hotte n'est pas correctement fixée.	Fixez correctement la hotte. Assurez-vous que les vis de fixation sont bien serrées.
La hotte n'aspire pas suffisamment.	La distance entre la hotte aspirante et la surface de cuisson est trop grande.	Réajustez la distance (en tenant compte de la distance minimale de sécurité).
	L'aération de la pièce est excessive en raison de l'ouverture des portes ou des fenêtres.	Fermez les portes ou les fenêtres.
La hotte est inclinée.	Les vis de fixation ne sont pas bien serrées.	Remplacez la hotte et serrez les vis.
	Les vis en plastique ne sont pas correctement serrées.	Remplacez la hotte et ajustez ou remplacez les vis.

Si aucune de ces situations ne correspond à votre problème, n'essayez pas de démonter ou de réparer l'appareil vous-même. Les réparations effectuées par des personnes inexpérimentées peuvent entraîner des blessures ou des mauvais fonctionnements. Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec. La réparation doit être effectuée par un technicien autorisé et seules des pièces de rechange originales doivent être utilisées.

L'entretien non autorisé compromet l'utilisation sûre du produit et l'application de la politique de garantie.

## NOTES :



Toute réparation électrique de cet appareil doit être conforme aux normes locales, nationales et fédérales. En cas de doute et avant d'effectuer l'une des opérations ci-dessus, veuillez contacter le Service d'Assistance Technique de Cecotec. Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique avant de l'ouvrir.

## 7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Toutes les informations techniques sont disponibles sur le site web public du registre européen des produits pour l'étiquetage énergétique (EPREL) : [eprel.ec.europa.eu/screen/home](http://eprel.ec.europa.eu/screen/home)  
Règlement (UE) 65/2014  
Directive 2010/30/UE

Référence	02856	02857	02858
Modèle	Hotte aspirante Flux CM 602200 White B	Hotte aspirante Flux CM 602200 Black B	Hotte aspirante Flux CM 602200 Inox B
Voltage nominal	220-240 V~		
Fréquence nominale	50 Hz		
Puissance totale	71,5 W		
Puissance du moteur	70 W		
Puissance de la lumière	1 * 1,5 W		

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

## 8. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou

batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.  
 Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.  
 Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

## 9. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

## 10. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Gehäuse der Dunstabzugshaube
2. Ausgang des Lüftungskanals
3. Tastenfeld
4. Filter aus Masche

**Tasten.**Abb. 2

1. Ausschalter
2. „ECO“ Taste
3. Taste „II“ (mittlere Geschwindigkeit)
4. Taste „III“ (hohe Geschwindigkeit)
5. Licht-Taste

Hinweis

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

## 2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

### Vollständiger Inhalt

- Dunstabzugshaube
- Montagesatz (je nach Modell)
- Bedienungsanleitung

### 3. MONTAGE

- Vergewissern Sie sich vor der Installation der Dunstabzugshaube, dass der Bereich sauber ist, damit die Haube keinen Staub oder Schmutz ansaugt.
- Bitte beachten Sie, dass die Dunstabzugshaube nicht mit anderen Geräten, die mit Gas oder anderen Brennstoffen betrieben werden, die gleiche Abluftleitung benutzen darf.
- Um den Luftabzug zu erleichtern, sollte das Entlüftungsrohr eine Krümmung von  $\geq 120^\circ$  aufweisen und parallel oder oberhalb des Startpunkts an die Außenwand angeschlossen werden.
- Achten Sie nach dem Einbau darauf, dass die Dunstabzugshaube waagrecht steht, um Fettansammlungen am Ende zu vermeiden (Abb. 2).

Die Abmessungen der Dunstabzugshaube sind in Abbildung 3 dargestellt.

#### Wandmontage

1. Installieren Sie die Dunstabzugshaube so, dass ein Mindestabstand von 65-75 cm zwischen der Kochfläche und der Dunstabzugshaube besteht. Bohren Sie mit einem Bohrer 4 Löcher von 8 mm und 40 mm Tiefe in die Wand.
2. Setzen Sie die Kunststoffstopfen in die 4 Löcher ein.
3. Befestigen Sie den Luftauslass am Lüftungskanal oben an der Haube.
4. Entfernen Sie den Siebfilter und befestigen Sie die Dunstabzugshaube mit den Schrauben an der Wand. Vergewissern Sie sich, dass er mittig auf der Arbeitsplatte sitzt, und ziehen Sie die Schrauben fest.
5. Tauschen Sie den Siebfilter aus.

Das Schema zur Befestigung der Dunstabzugshaube an der Wand ist in Abbildung 4 dargestellt.

Legende zu Abbildung 4:

1. Arbeitsplatte
2. Bohrung 4 -  $\varnothing 8$ , 40 mm tief

Das Schema für die Montage der Dunstabzugshaube an der Wand ist in Abbildung 5 dargestellt.

Legende zu Abbildung 5:

1. Wand
2. Kunststoffstopfen 4 -  $\varnothing 8 \times 38$
3. Schraube 4 - ST 4x30

#### Einbau in einen Küchenoberschrank

1. Bohren Sie mit einer Bohrmaschine 4 Löcher von 5 mm und 130 mm in den Boden des Schrankes.
2. Befestigen Sie den Luftauslass am Lüftungskanal oben an der Haube.
3. Entfernen Sie den Siebfilter. Setzen Sie die Kunststoffstopfen in die Löcher ein und

befestigen Sie die Dunstabzugshaube mit den Schrauben am Schrank. Achten Sie darauf, dass er mittig auf der Arbeitsplatte liegt.

4. Tauschen Sie den Siebfilter aus.

Das Schema zur Befestigung der Dunstabzugshaube am Schrank ist in Abbildung 6 dargestellt.

Legende zu Abbildung 6:

1. Bohrung 4 -  $\varnothing 5$  mm
2. Bohrung  $\varnothing 130$  mm

Das Installationsschema der Dunstabzugshaube am Schrank ist in Abbildung 7 dargestellt.

Legende zu Abbildung 7:

1. Möbel
2. Schraube 4 - M4x30
3. Dichtung (Unterlegscheibe) 4 -  $\varnothing 12$
4. Luftauslass  $\varnothing 120$
5. Mutter 4 - M4




#### Einstellen der Luftzirkulation (Abb. 8)

Legende Abbildung 8:

1. Einstellung 1
2. Einstellung 2
3. Einstellung des Typs Einsteller
  - Einstellung 1: Drehen Sie den Drehknopf in die Position des Außenluftauslasses. Bringen Sie den Luftauslass an, schalten Sie die Dunstabzugshaube ein, und der Rauch wird aus dem Außenauslass austreten (Abb. 9).
  - Einstellung 2: Drehen Sie den Regler auf die Position Innenluftauslass (Umluftsystem). Bringen Sie die Abdeckung des Luftauslasses an, schalten Sie die Dunstabzugshaube ein und der Rauch tritt aus dem inneren Auslass aus (Abb. 10).

### 4. BEDIENUNG

Steuerung der Absauggeschwindigkeit über Drucktasten (Abb. 11):

1. Drücken Sie den Aus-Taste  und der Motor schaltet sich ab.
2. Drücken Sie die „Eco“-Taste , die Motorhaube piept und der Motor läuft mit niedriger Drehzahl.
3. Drücken Sie die Taste mit dem Symbol „II“, die Motorhaube piept und der Motor läuft mit mittlerer Geschwindigkeit.
4. Drücken Sie die Taste mit dem Symbol „III“, die Motorhaube piept und der Motor läuft mit hoher Geschwindigkeit.
5. Drücken Sie die Licht-Taste,  um sie einzuschalten. Drücken Sie die Taste erneut und das Licht erlischt.

## 5. REINIGUNG UND WARTUNG

### Reinigung des Netzfilters

- Verwenden Sie keine ätzenden Reinigungsmittel, um das Fett aus den Filtern zu entfernen. Eine regelmäßige Reinigung der Filter verlängert die Lebensdauer des Geräts und hält es in gutem Zustand. Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen.
- Reinigungsmethode 1: Tauchen Sie die Netzfilter in heißes Wasser (40-50 °C), fügen Sie neutrales Reinigungsmittel hinzu und lassen Sie sie 2 bis 3 Minuten einweichen. Schützen Sie sich mit Handschuhen und reinigen Sie die Filter mit einer weichen Bürste oder einem Scheuerschwamm. Wenden Sie nicht zu viel Kraft an, da die Filter sehr empfindlich sind und leicht beschädigt werden können.
- Reinigungsmethode 2: Wenn Sie möchten, können Sie die Filter auch in der Spülmaschine bei ca. 60 °C waschen.

Um den Filter zu entfernen, drücken Sie auf die Laschen, wie in Abbildung 12 gezeigt, und ziehen Sie ihn heraus.

Schalten Sie immer die Stromzufuhr ab, bevor Sie die Haube reinigen oder warten.

- Um zu verhindern, dass sich die äußere Oberfläche der Haube mit der Zeit abnutzt, wird empfohlen, die Haube etwa alle zwei Monate mit heißem Wasser und einem neutralen (nicht ätzenden) Reinigungsmittel zu reinigen.
- Verwenden Sie keine scheuernden Waschmittel. Andernfalls kann die Oberfläche der Haube beschädigt werden.
- Halten Sie den Motor und andere Teile von Wasser fern, da Wasser das Gerät beschädigen kann.

### Austausch von Glühbirnen/Lampen

Wichtig:

- Die Glühbirne/Lampe muss vom Technischen Kundendienst von Cecotec oder von zugelassenen qualifizierten Technikern ausgetauscht werden.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, bevor Sie es in Betrieb nehmen. Achten Sie beim Umgang mit der Glühbirne/Lampe darauf, dass diese vollständig abgekühlt ist, bevor Sie sie direkt mit den Händen berühren.
- Halten Sie die Glühbirnen mit einem Tuch oder Handschuhen fest, um zu verhindern, dass Schweiß mit der Birne in Berührung kommt, da dies die Lebensdauer der Birne verkürzen kann.

Hinweis:

- Vergewissern Sie sich vor dem Auswechseln von Glühbirnen/Lampen, dass das Gerät ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.
- Schützen Sie sich beim Auswechseln von Glühbirnen/Lampen vor Gefahren, indem Sie z. B. Handschuhe tragen.
- Technische Daten der Glühbirne/Lampe: 220 V AC – 1\*1,5W

## 6. PROBLEMBEHEBUNG

Fehler	Ursache	Lösung
Die Leuchte leuchtet, aber der Motor läuft nicht.	Die Haube ist im Aus-Modus	Wählen Sie eine Geschwindigkeit über das Tastenfeld
	Die Haube ist verstopft	Kontaktieren Sie den Kundendienst von Cecotec
	Kondensator ist beschädigt	Kontaktieren Sie den Kundendienst von Cecotec
	Motor klemmt oder Lager ist beschädigt	Kontaktieren Sie den Kundendienst von Cecotec
	Der Motor ist verbrannt oder riecht schlecht	Kontaktieren Sie den Kundendienst von Cecotec
Weder das Licht noch der Motor funktionieren	Überprüfen Sie zusätzlich zu den oben genannten Punkten die folgenden Punkte:	
	Die Sicherung ist durchgebrannt oder der Schutzschalter wurde ausgelöst	Ersetzen Sie die Sicherung oder setzen Sie den Schutzschalter in der Hauptschalttafel Ihrer Wohnung zurück. Entfernen Sie alle anderen Geräte, die den gleichen Stromkreis wie die Dunstabzugshaube benutzen.
	Die Glühbirne ist durchgebrannt	Die Glühbirne muss ausgetauscht werden.
	Stromkabel ist lose oder nicht angeschlossen	Das Kabel muss richtig angeschlossen sein
Fett fällt aus den Filtern heraus	Die Filter sind stark verschmutzt	Filter sofort reinigen oder austauschen

Die Dunstabzugshaube vibriert	Das Gebläse ist beschädigt, wodurch die Haube beim Absaugen der Luft vibriert.	Kontaktieren Sie den Kundendienst von Cecotec
	Der Motor ist nicht sicher befestigt	Kontaktieren Sie den Kundendienst von Cecotec
	Die Dunstabzugshaube ist nicht richtig befestigt	Befestigen Sie die Haube richtig. Vergewissern Sie sich, dass die Befestigungsschrauben fest angezogen sind.
Die Haube ist nicht ausreichend abgesaugt	Der Abstand zwischen der Dunstabzugshaube und der Kochfläche ist zu groß.	Stellen Sie den Abstand neu ein (unter Berücksichtigung des Mindestsicherheitsabstands).
	Der Raum ist durch offene Türen oder Fenster zu stark belüftet.	Türen oder Fenster schließen
Die Dunstabzugshaube wird gekippt	Die Befestigungsschrauben sind nicht richtig angezogen	Bringen Sie die Haube wieder an und ziehen Sie die Schrauben fest.
	Die Kunststoffstopfen sind nicht richtig angezogen.	Bringen Sie die Haube wieder in Position und stellen Sie die Stollen ein oder ersetzen Sie sie.

Wenn keine der genannten Situationen auf Ihr Problem zutrifft, versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu zerlegen oder zu reparieren. Reparaturen, die von unerfahrenen Personen durchgeführt werden, können zu Verletzungen oder schwerwiegenden Fehlfunktionen führen. Kontaktieren Sie den Technischen Kundendienst von Cecotec. Die Reparatur muss von einem autorisierten Techniker durchgeführt werden und es dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.

Unerlaubte Selbstwartung oder Instandhaltung beeinträchtigt die sichere Nutzung des Produkts und die Anwendung der Garantiebestimmungen.

HINWEIS:



Alle elektrischen Reparaturen an diesem Gerät müssen den örtlichen und/oder staatlichen Gesetzen entsprechen. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den technischen Kundendienst von Cecotec, bevor Sie einen der oben genannten Schritte durchführen. Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn Sie es öffnen.

### 7. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Alle technischen Informationen sind auf der öffentlichen Website des Europäischen Produktregisters für Energieverbrauchskennzeichnung (EPREL) verfügbar: [eprel.ec.europa.eu/screen/home](http://eprel.ec.europa.eu/screen/home)  
Verordnung (EU) 65/2014  
Richtlinie 2010/30/EU

Referenz	02856	02857	02858
Modell	Dunstabzugshaube Flux CM 602200 White B	Dunstabzugshaube Flux CM 602200 Black B	Dunstabzugshaube Flux CM 602200 Inox B
Nennspannung	220-240 V~		
Nennfrequenz	50 Hz		
Gesamte Leistung	71,5 W		
Motorleistung	70 W		
Wattleistung der Lampe	1 * 1,5W		

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.  
Made in China | Entworfen in Spanien

### 8. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

## 9. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

## 10. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

## 1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Struttura della cappa aspirante
2. Tubo di scarico
3. Pulsantiera
4. Filtro a rete

**Tasti.** Fig. 2

1. Tasto di arresto
2. Tasto Eco
3. Tasto II (potenza media)
4. Tasto III (potenza alta)
5. Tasto della luce

Nota bene

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

## 2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

### Contenuto della scatola

- Cappa aspirante
- Kit di montaggio (a seconda del modello)
- Manuale di istruzioni



### 3. INSTALLAZIONE

- Prima di installare la cappa aspirante, accertarsi che l'area sia pulita per prevenire l'aspirazione di polvere o sporcizia.
- Assicurarsi che la cappa aspirante non condivida lo stesso tubo di scarico con altri apparecchi a gas o altri combustibili.
- Per facilitare lo scarico dell'aria, assicurarsi che il tubo abbia una curvatura di  $\geq 120^\circ$  e che sia essere collegato alla parete esterna, parallelamente o al di sopra del punto iniziale.
- Dopo l'installazione, assicurarsi che la cappa aspirante sia a livello per evitare l'accumulo di grasso all'estremità (fig. 2).

Le dimensioni della cappa aspirante sono illustrate nella figura 3.

#### Installazione come cappa a parete

1. Installare la cappa in modo che vi sia uno spazio minimo di 65-75 cm tra il piano cottura e la cappa aspirante. Con un trapano, praticare 4 fori di 8 mm e 40 mm di profondità nella parete.
2. Inserire i tasselli di plastica nei 4 fori praticati.
3. Collegare l'uscita dell'aria al tubo di scarico superiore della cappa.
4. Rimuovere il filtro a rete e fissare la cappa alla parete con le viti assicurandosi che sia centrata rispetto al piano di lavoro, quindi serrare saldamente le viti.
5. Rimettere a posto il filtro a rete.

Lo schema di fissaggio come cappa a parete è illustrato nella figura 4.

Legenda della figura 4:

1. Piano di lavoro
2. Buco trapanato con profondità di 4 -  $\varnothing 8$ , 40 mm.

Lo schema di installazione come cappa a parete è illustrato nella figura 5.

Legenda della figura 5:

1. Muro
2. Tassello di plastica 4 -  $\varnothing 8 \times 38$
3. Vite 4 - ST 4x30

#### Installazione come cappa sottopensile

1. Con un trapano, praticare 4 fori di 5 mm e 130 mm sulla parte inferiore del mobile.
2. Collegare l'uscita dell'aria al tubo di scarico superiore della cappa.
3. Rimuovere il filtro a rete, inserire i tasselli di plastica nei fori e fissare la cappa al pensile con le viti assicurandosi che sia centrata rispetto al piano di lavoro, quindi serrare saldamente le viti.
4. Rimettere a posto il filtro a rete.

Lo schema di fissaggio come cappa sottopensile è illustrato nella figura 6.

Legenda della figura 6:

1. Foro del trapano 4 -  $\varnothing 5$  mm
2. Foro del trapano  $\varnothing 130$  mm

Lo schema di installazione come cappa sottopensile è illustrato nella figura 7.

Legenda della figura 7:

1. Pensile
2. Vite 4 - M4x30
3. Rondella 4 -  $\varnothing 12$
4. Uscita dell'aria  $\varnothing 120$
5. Dado 4 - M4




#### Regolazione della circolazione dell'aria

Legenda della figura 8:

1. Impostazione 1
  2. Impostazione 2
  3. Regolatore
- Impostazione 1: portare il regolatore in posizione di scarico esterno. Installare il tubo di scarico e accendere la cappa aspirante: il fumo uscirà dal condotto di scarico esterno (fig. 9).
  - Impostazione 2: portare il regolatore in posizione di scarico interno (ricircolo). Chiudere il tubo di scarico con l'apposito coperchio e accendere la cappa aspirante: il fumo uscirà dal condotto di scarico interno (fig. 10).

### 4. FUNZIONAMENTO

Controllo via pulsantiera (fig. 11):

1. Premere il tasto di arresto  per arrestare il motore della cappa aspirante.
2. Premere il tasto Eco : la cappa emetterà un segnale acustico e il motore funzionerà a bassa potenza.
3. Premere il tasto II (potenza media): la cappa emetterà un segnale acustico e il motore funzionerà a potenza media.
4. Premere il tasto III (potenza alta): la cappa emetterà un segnale acustico e il motore funzionerà a potenza alta.
5. Premere il tasto della luce  per accendere la lampadina della cappa. Premerlo nuovamente per spegnerla.

## 5. PULIZIA E MANUTENZIONE

### Pulizia del filtro a rete

- Non utilizzare detergenti corrosivi per pulire il grasso dal filtro a rete. La pulizia regolare del filtro prolunga la vita dell'apparecchio e lo mantiene in buone condizioni di funzionamento. A tal fine, seguire le indicazioni di cui sotto:
- Metodo di pulizia 1: immergere il filtro a rete in acqua calda (40-50 °C), aggiungere un detergente neutro e lasciarlo in ammollo per 2 o 3 minuti. Proteggersi con i guanti e pulire il filtro con una spazzola o un panno morbido. Il filtro è delicato: pulirli con cura per evitare di danneggiarli.
- Metodo di pulizia 2: se desiderato, è anche possibile lavare il filtro in lavastoviglie a una temperatura di 60 °C.

Per rimuovere il filtro, premere sulle linguette come mostrato nella figura 12 ed estrarlo. Prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione della cappa, scollegarla sempre dall'alimentazione.

- Per evitare che la superficie esterna della cappa si deteriori con l'uso, si consiglia di pulirla con acqua calda e un detergente neutro (non corrosivo) ogni due mesi circa.
- Non usare detergenti abrasivi. In caso contrario, la superficie della cappa potrebbe danneggiarsi.
- Tenere l'apparecchio e ogni sua parte lontani dall'acqua per evitare danni.

### Sostituzione della lampadina

Importante:

- Per la sostituzione della lampadina, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec o rivolgersi a professionisti qualificati.
- Scollegare sempre l'apparecchio prima di eseguirne la manutenzione. Prima di maneggiare la lampadina, attendere che l'apparecchio e la lampadina stessa si raffreddino per evitare scottature.
- Quando si maneggiano le lampadine, tenerle con un panno o dei guanti per evitare che il sudore entri a contatto con la lampadina e ne riduca la durata.

Nota bene:

- Prima di cambiare la lampadina, assicurarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato.
- Indossare sempre guanti quando si cambia la lampadina.
- Dati tecnici della lampadina: 220 V AC - 1\*1,5W

## 6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Errore	Causa	Soluzione
La luce è accesa, ma il motore non si avvia.	La cappa è spenta.	Selezionare un livello di potenza tramite la pulsantiera.
	La cappa è ostruita.	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
	Il condensatore è danneggiato.	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
	Il motore è bloccato o i cuscinetti sono danneggiati.	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
	Il motore è bruciato o emette un odore sgradevole.	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
Né la luce né il motore funzionano.	Oltre a quanto sopra, verificare quanto segue:	
	Il fusibile è saltato o l'interruttore automatico si è attivato.	Sostituire il fusibile o ripristinare l'interruttore automatico dal quadro elettrico principale dell'abitazione. Assicurarsi che di collegare l'apparecchio ad un'unica presa di corrente e non, p. es, a ciabatte multipresa condivise da altri apparecchi.
	La lampadina si è bruciata.	Sostituire la lampadina.
	Il cavo di alimentazione è allentato o scollegato.	Collegare correttamente il cavo di alimentazione.
Cola del grasso dal filtro a rete.	Il filtro è sporco.	Pulire o sostituire immediatamente il filtro.

La cappa vibra.	La ventola è danneggiata e fa vibrare la cappa durante lo scarico.	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
	Il motore è allentato.	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
	La cappa aspirante non è fissata correttamente.	Fissare correttamente la cappa aspirante. Assicurarsi che le viti di fissaggio siano ben serrate.
La cappa non aspira a sufficienza.	La cappa è troppo lontana dalla superficie di cottura.	Avvicinare la cappa tenendo conto della distanza minima di sicurezza.
	La ventilazione della stanza è eccessiva a causa di porte o finestre aperte.	Chiudere porte o finestre.
La cappa è inclinata.	Le viti di fissaggio non sono ben serrate.	Riposizionare la cappa e serrare le viti.
	I tasselli di plastica non sono serrati correttamente.	Riposizionare la cappa e regolare o sostituire i tasselli.

Se nessuna di queste situazioni corrisponde al proprio problema, non tentare di smontare o riparare l'apparecchio da soli. Le riparazioni effettuate da persone inesperte possono provocare lesioni o gravi malfunzionamenti. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec. Le riparazioni devono essere effettuate da un tecnico autorizzato e devono essere utilizzati solo pezzi di ricambio originali.

La manutenzione per conto proprio non autorizzata compromette l'uso sicuro dell'apparecchio e invalida la garanzia.

#### ATTENZIONE:



Qualsiasi riparazione elettrica dell'apparecchio deve essere conforme alle leggi locali e/o statali. In caso di dubbi e prima di effettuare qualsiasi operazione, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione quando lo si smonta.

## 7. SPECIFICHE TECNICHE

Tutte le informazioni tecniche sono disponibili sul sito web pubblico del Registro europeo delle etichette elettroniche della Commissione Europea (EPREL):

[eprel.ec.europa.eu/screen/home](http://eprel.ec.europa.eu/screen/home)

Regolamento (UE) 65/2014

Direttiva 2010/30/UE

Codice prodotto	02856	02857	02858
Modello	Cappa Flux CM 602200 White B	Cappa Flux CM 602200 Black B	Cappa Flux CM 602200 Inox B
Voltaggio nominale	220-240 V~		
Frequenza nominale	50 Hz		
Potenza totale	71,5 W		
Potenza motore	70 W		
Potenza della lampadina	1 * 1,5W		

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in China | Progettato in Spagna

## 8. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità

locali.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

## 9. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

## 10. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riapparecchio, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Estrutura do exaustor
2. Saída da conduta de ventilação
3. Painel de controlo
4. Filtro de gordura

**Painel de controlo.** Fig. 2

1. Botão Desligar
2. Botão ECO
3. Botão II (velocidade média)
4. Botão III (velocidade alta)
5. Botão Luz

Nota

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

## 2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

### Conteúdo da caixa

- Exaustor
- Kit de montagem (consoante o modelo)
- Manual de instrucciones

### 3. INSTALAÇÃO

- Antes de instalar o exaustor, certifique-se de que o local está limpo para evitar a aspiração de pó ou de sujidade.
- O exaustor não deve partilhar o mesmo tubo de ventilação com outros aparelhos a gás ou outros combustíveis.
- Para facilitar a saída do ar, o tubo de ventilação deve ter uma curvatura de  $\geq 120^\circ$  e deve ser ligado à parede exterior, paralelamente ou acima do ponto de partida.
- Após a instalação, verifique se o exaustor está nivelado para evitar a acumulação de gorduras na extremidade. Fig. 2

As dimensões do exaustor são indicadas na figura 3.

#### Instalação na parede

1. Instale o exaustor de modo a que haja uma distância mínima de 65-75 cm entre a superfície de cozedura e o exaustor. Com um berbequim, faça 4 furos de 8 mm e 40 mm de profundidade na parede.
2. Insira as buchas de plástico nos 4 furos.
3. Fixe a saída de ar à conduta de ventilação na parte superior do exaustor.
4. Retire o filtro de gordura e fixe o exaustor à parede com os parafusos. Certifique-se de que está centrado com a bancada e aperte os parafusos.
5. Volte a colocar o filtro de gordura.

O esquema de fixação do exaustor à parede é apresentado na figura 4.

Legenda da figura 4:

1. Bancada
2. Furo (x4) –  $\varnothing 8 \times 40$  mm de profundidade

O esquema de instalação do exaustor à parede é apresentado na figura 5.

Legenda da figura 5:

1. Parede
2. Bucha de plástico (x4) –  $\varnothing 8 \times 38$  mm de profundidade
3. Parafuso (x4) – ST 4x30

#### Instalação num armário de parede de cozinha

1. Com um berbequim, faça 4 furos de 5 mm e 130 mm na parte inferior do armário.
2. Fixe a saída de ar à conduta de ventilação na parte superior do exaustor.
3. Retire o filtro de gordura. Insira as buchas de plástico nos orifícios e fixe o exaustor ao armário com os parafusos. Certifique-se de que está centrado com a bancada.
4. Volte a colocar o filtro de gordura.

O esquema de fixação do exaustor ao armário é apresentado na figura 6.

Legenda da figura 6:

1. Furo (x4) –  $\varnothing 5$  mm
2. Furo –  $\varnothing 130$  mm

O esquema de instalação do exaustor ao armário é apresentado na figura 7.

Legenda da figura 7:

1. Armário
2. Parafuso (x4) – M4x30
3. Arruela (x4) –  $\varnothing 12$
4. Saída do ar –  $\varnothing 120$
5. Porca (x4) – M4




#### Regulação da circulação de ar. Fig. 8

Legenda figura 8:

1. Ajuste 1
2. Ajuste 2
3. Seletor do tipo de ajuste
  - Ajuste 1: coloque o seletor para a posição de saída de ar exterior. Instale a saída de ar, ligue o exaustor e o fumo sairá pela saída exterior. Fig. 9
  - Ajuste 2: coloque o seletor na posição de saída de ar interior (sistema de recirculação). Instale a saída de ar, ligue o exaustor e o fumo sairá pela saída interior. Fig. 10

### 4. FUNCIONAMENTO

#### Controlo das velocidades do exaustor através de botões. Fig. 11

1. Prima o botão Desligar  e o motor deter-se-á.
2. Prima o botão ECO , o exaustor emitirá um sinal sonoro e o motor funcionará a velocidade baixa.
3. Prima o botão II, o exaustor emitirá um sinal sonoro e o motor funcionará a velocidade média.
4. Prima o botão III, o exaustor emitirá um sinal sonoro e o motor funcionará a velocidade alta.
5. Prima o botão Luz  para a ligar. Prima-a novamente e a luz desligar-se-á.

### 5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

#### Limpeza do filtro de gordura

- Não utilize detergentes corrosivos para limpar a gordura dos filtros em rede. A limpeza

regular dos filtros prolonga a vida útil do aparelho e mantém-no em bom estado de funcionamento. Siga as seguintes indicações.

- Método de limpeza 1: coloque os filtros em rede em água quente (40-50 °C), adicione detergente neutro e deixe de molho durante 2 a 3 minutos. Proteja-se com luvas e limpe os filtros com uma escova macia ou um esfregão. Não aplique demasiada força, pois os filtros são muito delicados e podem ser facilmente danificados.
- Método de limpeza 2: se desejar, pode também lavar os filtros na máquina de lavar loiça a uma temperatura de cerca de 60 °C.

Para retirar o filtro, prima as abas e puxe-o para fora. Fig. 12

Desligue sempre a alimentação elétrica antes de limpar ou efetuar a manutenção do exaustor.

- Para evitar que a superfície exterior do exaustor se deteriore com o tempo, recomenda-se que o exaustor seja limpo com água quente e um detergente neutro (não corrosivo) aproximadamente de dois em dois meses.
- Não utilize detergentes abrasivos. Caso contrário, a superfície do exaustor pode ficar danificado.
- Mantenha o motor e outras peças afastadas da água, pois a água pode danificar o aparelho.

**Substituição da lâmpada**

Importante:

- A lâmpada deve ser substituída pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec ou por técnicos qualificados.
- Desligue sempre a alimentação elétrica antes de efetuar qualquer operação no aparelho. Ao manusear a lâmpada, certifique-se de que esta arrefeceu completamente antes de qualquer contacto direto com as suas mãos.
- Ao manusear a lâmpada, segure-a com um pano ou luvas para evitar que o suor entre em contacto com esta, pois isso pode reduzir a vida útil da lâmpada.

Nota:

- Antes de substituir a lâmpada, certifique-se de que o aparelho está desligado e desconectado da tomada.
- Proteja-se do perigo ao mudar a lâmpada, por exemplo, usando luvas.
- Dados técnicos da lâmpada: 220 V AC – 1\*1,5 W

**6. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS**

Falha	Causa	Solução
Luz acesa, mas o motor não funciona.	O exaustor está no modo Desligado.	Selecione uma velocidade premindo um dos botões.
	O exaustor está obstruído.	Deve entrar em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
	O condensador está danificado.	Deve entrar em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
	O motor está encravado ou o rolamento está danificado.	Deve entrar em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
	O motor está queimado ou emite um cheiro desagradável.	Deve entrar em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
Nem a luz nem o motor funcionam.	Para além dos aspetos acima referidos, verifique os seguintes:	
	O fusível queimou ou o disjuntor disparou.	Substitua o fusível ou reponha o disjuntor no quadro principal da sua casa. Remova quaisquer outros aparelhos que partilhem o mesmo circuito com o exaustor.
	A lâmpada fundiu-se.	Substitua a lâmpada.
	O cabo de alimentação está solto ou desligado.	O cabo deve estar ligado corretamente.

A gordura cai do filtro de gordura.	Os filtros em rede estão sujos.	Limpe ou substitua os filtros imediatamente.
O exaustor vibra.	O ventilador está danificado, fazendo com que o exaustor vibre ao extrair o ar.	Deve entrar em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
	O motor não está bem fixado.	Deve entrar em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
	O exaustor não está corretamente fixado.	Fixe corretamente o exaustor. Certifique-se de que os parafusos de fixação estão bem apertados.
O exaustor não aspira o suficiente.	A distância entre o exaustor e a superfície de cozedura é demasiado grande.	Reajuste a distância (tenha em conta a distância mínima de segurança).
	Há demasiada ventilação na divisão devido a portas ou janelas abertas.	Feche as portas ou janelas.
O exaustor está inclinado.	Os parafusos de fixação não estão bem apertados.	Reposicione o exaustor e aperte os parafusos.
	As buchas de plástico não estão bem apertadas.	Reposicione o exaustor e ajuste ou substitua as buchas.

Se nenhuma destas situações corresponder ao seu problema, não tente desmontar ou reparar o aparelho por si próprio. As reparações efetuadas por pessoas inexperientes podem resultar em ferimentos ou avarias graves. Se tiver alguma dúvida, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec. A reparação deve ser efetuada por um técnico autorizado e só devem ser utilizadas peças sobressalentes originais.

A automanutenção ou manutenção não autorizada afetará a utilização segura do produto e a aplicação da política de garantia.

AVISO:



Quaisquer reparações elétricas neste aparelho devem estar em conformidade com as leis locais e/ou estatais. Em caso de dúvida e antes de efetuar qualquer uma das operações acima referidas, contacte o Serviço de Assistência Técnica Cecotec. Desligue sempre o aparelho da alimentação elétrica quando o abrir.

## 7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Todas as informações técnicas estão disponíveis no sítio Web público do Registo Europeu de Produtos para a Etiquetagem Energética (EPREL):

[eprel.ec.europa.eu/screen/home](http://eprel.ec.europa.eu/screen/home)  
Regulamento (UE) 65/2014  
Diretiva 2010/30/UE

Referência	02856	02857	02858
Modelo	Exaustor Flux CM 602200 White B	Exaustor Flux CM 602200 Black B	Exaustor Flux CM 602200 Inox B
Tensão nominal	220-240 V~		
Frequência nominal	50 Hz		
Potência total	71,5 W		
Potência motor	70 W		
Potência da lâmpada	1 * 1,5 W		

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

## 8. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e

levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

## 9. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se detetar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

## 10. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Afzuigkap
2. Uitlaat ventilatiekanaal
3. Knoppenpaneel
4. Gaasfilter

**Knoppen.** Fig. 2

1. Aan/uit knop
2. "Eco" knop
3. "II" knop (gemiddelde snelheid)
4. "III" knop (hoge snelheid)
5. Licht knop

Opmerking

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

## 2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

### Inhoud van de doos

- Afzuigkap
- Montagekit (afhankelijk van model)
- Handleiding



### 3. INSTALLATIE

- Voordat u de afzuigkap installeert, moet u ervoor zorgen dat de ruimte schoon is om te voorkomen dat de afzuigkap stof of vuil aanzuigt.
- Houd er rekening mee dat de afzuigkap niet dezelfde ontluuchtingspijp mag delen met andere apparaten die gas of andere brandstoffen gebruiken.
- Om de luchtafvoer te vergemakkelijken, moet de ontluuchtingspijp een kromming van  $\geq 120^\circ$  hebben en moet hij worden aangesloten op de buitenmuur, parallel aan of boven het beginpunt.
- Zorg er na de installatie voor dat de afzuigkap waterpas staat om vetophoping aan het uiteinde te voorkomen (Fig. 2).

De afmetingen van de afzuigkap worden getoond in Figuur 3.

#### Wandinstallatie

1. Installeer de afzuigkap zo dat er een minimale afstand van 65-75 cm is tussen het kookoppervlak en de afzuigkap. Boor met een boormachine 4 gaten van 8 mm en 40 mm diep in de muur.
2. Steek de plastic pluggen in de 4 gaten.
3. Bevestig de luchttuitlaat aan het ventilatiekanaal bovenaan de afzuigkap.
4. Verwijder het gaasfilter en bevestig de afzuigkap aan de muur met de schroeven. Zorg ervoor dat het gecentreerd is ten opzichte van het werkblad en draai de schroeven vast.
5. Vervang het gaasfilter.

Het schema voor het bevestigen van de afzuigkap aan de muur wordt getoond in Figuur 4.

Legenda Figuur 4:

1. Aanrecht
2. Boring 4 -  $\varnothing 8$ , 40 mm diep

Het installatieschema van de afzuigkap aan de muur wordt getoond in Figuur 5.

Legenda Figuur 5:

1. Muur
2. Plastic plug 4 -  $\varnothing 8 \times 38$
3. Schroef 4 - ST 4x30

#### Installatie in bovenkast keuken

1. Boor met een boormachine 4 gaten van 5 mm en 130 mm in de bodem van de kast.
2. Bevestig de luchttuitlaat aan het ventilatiekanaal bovenaan de afzuigkap.
3. Verwijder het gaasfilter. Plaats de plastic pluggen in de gaten en bevestig de afzuigkap aan de kast met de schroeven. Zorg ervoor dat het gecentreerd is ten opzichte van het keukenblad.
4. Vervang het gaasfilter.

Het schema voor het bevestigen van de afzuigkap aan de kast wordt getoond in Figuur 6.

Legenda Figuur 6:

1. Boorgat 4 -  $\varnothing 5$  mm
2. Boring  $\varnothing 130$  mm

Het installatieschema van de afzuigkap aan de kast wordt getoond in Figuur 7.

Legenda Figuur 7:

1. Meubel
2. Schroef 4 - M4x30
3. Afdichting (ring) 4 -  $\varnothing 12$
4. Luchttuitlaat  $\varnothing 120$
5. Moer 4 - M4




#### De luchtcirculatie aanpassen (Fig. 8)

Legende figuur 8:

1. Instelling 1
2. Instelling 2
3. Type instelling
  - Instelling 1: Draai de knop naar de buiten lucht uitlaatpositie. Installeer de luchttuitlaat, zet de afzuigkap aan en de rook zal uit de buitenuitlaat komen (Fig. 9).
  - Instelling 2: Draai de regelaar naar de uitblaasstand voor binnenlucht (recirculatiesysteem). Installeer de luchtafvoerkap, zet de afzuigkap aan en de rook zal uit de binnenuitlaat komen (Fig. 10).

### 4. WERKING

Bediening van afzuigsnelheden met drukknoppen (Fig. 11):

1. Druk op de uit-knop  en de motor stopt.
2. Druk op de "Eco" knop , de afzuigkap gaat piepen en de motor draait op lage snelheid.
3. Druk op de knop met het "II"-icoon, de afzuigkap piept en de motor draait op gemiddelde snelheid.
4. Druk op de knop met het "III"-icoon, de afzuigkap piept en de motor draait op hoge snelheid.
5. Druk op de knop voor het lampje  om het aan te zetten. Druk er nogmaals op en het lampje gaat uit.

### 5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

#### Het gaasfilter reinigen

- Gebruik geen bijtende schoonmaakmiddelen om vet van de gaasfilters te verwijderen. Regelmatig schoonmaken van de filters verlengt de levensduur van het apparaat en zorgt

ervoor dat het goed blijft werken. Volg de onderstaande instructies.

- Schoonmaakmethode 1: Dompel de gaasfilters onder in heet water (40-50 °C), voeg een neutraal schoonmaakmiddel toe en laat ze 2 tot 3 minuten weken. Bescherm uzelf met handschoenen en maak de filters schoon met een zachte borstel of schuursponsje. Oefen niet te veel kracht uit, want filters zijn erg kwetsbaar en kunnen gemakkelijk beschadigd raken.
- Schoonmaakmethode 2: Als u wilt, kunt u de filters ook in de vaatwasser wassen op een temperatuur van ongeveer 60 °C.

Om het filter te verwijderen, drukt u op de lipjes zoals getoond in Figuur 12 en trekt u het eruit. Schakel altijd de stroomtoevoer uit voordat u de afzuigkap schoonmaakt of er onderhoud aan pleegt.

- Om te voorkomen dat de buitenkant van de afzuigkap na verloop van tijd verslechtert, wordt aanbevolen om de afzuigkap ongeveer elke twee maanden schoon te maken met heet water en een neutraal (niet-corrosief) schoonmaakmiddel.
- Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen. Anders kan het oppervlak van de afzuigkap beschadigd raken.
- Houd de motor en andere onderdelen uit de buurt van water, want water kan het apparaat beschadigen.

**Lamp vervangen**

Belangrijk:

- De lamp moet worden vervangen door de technische ondersteuning van Cecotec of door erkende gekwalificeerde technici.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u handelingen aan het apparaat uitvoert. Zorg er bij het hanteren van de lamp voor dat deze volledig is afgekoeld voordat u direct contact maakt met uw handen.
- Houd de lampen bij het hanteren vast met een doek of handschoenen om te voorkomen dat zweet in contact komt met de lamp, aangezien dit de levensduur van de lamp kan verkorten.

OPMERKING:

- Voordat u lampen vervangt, moet u ervoor zorgen dat het apparaat is uitgeschakeld en dat de stekker uit het stopcontact is.
- Bescherm uzelf tegen gevaar wanneer u lampen vervangt, bijvoorbeeld door handschoenen te dragen.
- Technische gegevens van de lamp: 220 V AC – 1\*1,5W

**6. PROBLEEMOPLOSSING**

Fout	Oorzaak	Oplossing
Het lampje brandt, maar de motor loopt niet.	De afzuigkap is uitgeschakeld	Selecteer een snelheid met de hiervoor bestemde knoppen
	De afzuigkap is geblokkeerd	Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec
	De condensator is beschadigd	Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec
	Motor zit vast of het lager is beschadigd	Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec
Zowel het licht als de motor werken niet	Motor is verbrand of stinkt	Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec
	Controleer naast het bovenstaande ook het volgende:	
	Zekering is doorgebrand of stroomonderbreker is geactiveerd	Vervang de zekering of reset de stroomonderbreker in het hoofdschakelbord van u woning. Verwijder alle andere apparaten die hetzelfde circuit delen met de afzuigkap.
	De lamp is doorgebrand	De lamp moet worden vervangen.
Er valt vet uit de gaasfilters	Voedingskabel zit los of is losgekoppeld	De kabel moet correct zijn aangesloten
	De filters zijn vies	Maak de filters onmiddellijk schoon of vervang de filters

De afzuigkap trilt	De ventilator is beschadigd, waardoor de afzuigkap trilt bij het afzuigen van lucht.	Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec
	De motor is niet goed bevestigd	Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec
	De afzuigkap is niet goed bevestigd	Zet de afzuigkap goed vast. Zorg ervoor dat de bevestigingsschroeven goed vastzitten.
De afzuigkap wordt niet voldoende afgezogen	De afstand tussen de afzuigkap en het kookoppervlak is te groot.	Pas de afstand aan (rekening houdend met de minimale veiligheidsafstand).
	Er is te veel ventilatie in de kamer door open deuren of ramen.	Sluit deuren of ramen
De afzuigkap staat scheef	Bevestigingsschroeven zijn niet goed vastgedraaid	Plaats de afzuigkap terug en draai de schroeven vast.
	De plastic pluggen zitten niet goed vast.	Plaats de afzuigkap terug en pas de pluggen aan of vervang ze.

Als geen van deze situaties overeenkomt met uw probleem, probeer dan niet zelf het apparaat te demonteren of te repareren. Reparaties door onervaren personen kunnen letsel of ernstige storingen tot gevolg hebben. Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec. De reparatie moet worden uitgevoerd door een erkende monteur en er mogen uitsluitend originele reserveonderdelen worden gebruikt.

Ongeoorloofd zelfonderhoud of onderhoud heeft invloed op het veilige gebruik van het product en de toepassing van het garantiebeleid.

Opmerking:



Alle elektrische reparaties aan dit apparaat moeten voldoen aan de plaatselijke en/of landelijke wetgeving. Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec in geval van twijfel en voordat u een van de bovenstaande handelingen uitvoert. Haal altijd de stekker uit het stopcontact als u het apparaat opent.

## 7. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Alle technische informatie is beschikbaar op de openbare website van het Europees productregister voor energie-etikettering (EPREL): [eprel.ec.europa.eu/screen/home](http://eprel.ec.europa.eu/screen/home)  
Verordening (EU) 65/2014  
Richtlijn 2010/30/EU

Referentie	02856	02857	02858
Model	Afzuigkap Flux CM 602200 White B	Afzuigkap Flux CM 602200 Black B	Afzuigkap Flux CM 602200 Inox B
Nominale spanning	220-240 V~		
Nominale frequentie	50 Hz		
Totaal vermogen	71,5 W		
Vermogen van de motor	70 W		
Lamp wattage	1 * 1,5W		

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China/ Ontworpen in Spanje

## 8. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

## 9. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

## 10. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Wyciąg
2. Wyjście kanału wentylacyjnego
3. Przyciski
4. Filtr materiałowy

**Przyciski.** Rys. 2

1. Przycisk zasilania
2. Przycisk "Eco"
3. Przycisk „II” (prędkość średnia)
4. Przycisk "III" (wysoka prędkość)
5. Przycisk światła

Uwaga

Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzały dokładnie wraz z produktem.

## 2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregoś z nich brakuje lub jest w złym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

### Zawartość opakowania

- Okap wyciągowy
- Zestaw montażowy (wg modelu)
- Instrukcja obsługi

### 3. INSTALACJA

- Przed zamontowaniem okapu kuchennego należy upewnić się, że jego miejsce jest czyste, aby zapobiec zasysaniu przez niego kurzu lub brudu.
- Należy pamiętać, że okap nie może dzielić tej samej rurki wentylacyjnej z innymi urządzeniami zasilanymi gazem lub innym paliwem.
- Aby ułatwić odprowadzanie powietrza, rura wentylacyjna musi mieć krzywiznę  $\geq 120^\circ$  i musi być połączona ze ścianą zewnętrzną, równoległe lub powyżej punktu początkowego.
- Po montażu upewnij się, że okap jest wypoziomowany, aby zapobiec gromadzeniu się tłuszczu na jego końcu (rys. 2).

Wymiary wyciągu kuchennego zostały pokazane na rys. 3.

#### Instalacja na ścianie

1. Zainstaluj wyciąg kuchenny w dystansie minimalnym 65-75 cm mndz. powierzchnią gotowania i wyciągiem kuchennym. Za pomocą wiertarki, zrób 4 otwory 8mm i 40mm głębokości w ścianie.
2. Wprowadź kołki plastikowe do 4 otworów.
3. Umieść wyjście powietrza w kanale wentylacyjnym w górnej części wyciągu.
4. Wyjmij filtr siatkowy i przymocuj okap do ściany za pomocą śrub. Upewnij się, że jest wyśrodkowany względem blatu i dokręć śruby.
5. Wymień filtr siatkowy.

Schemat mocowania okapu do ściany pokazano na rysunku 4.

Legenda rysunek 4:

1. Błat
2. Wywiercić otwór 4 –  $\varnothing 8$ , głębokość 40 mm

Schemat montażu okapu do ściany pokazano na rysunku 5.

Legenda rysunek 5:

1. Ściana
2. Plastikowy wkręt 4 –  $\varnothing 8 \times 38$
3. Śruba 4 – ST 4x30

#### Instalacja do wiszących mebli kuchennych

1. Za pomocą wiertarki, zrób 4 otwory o średnicy 5mm i 130 mm w górnej części mebli.
2. Umieść wyjście powietrza w kanale wentylacyjnym w górnej części wyciągu.
3. Wyjmij filtr siatkowy. Umieść kołki plastikowe w otworach i zamocuj wyciąg kuchenny w szafie za pomocą śrub. Upewnij się, że jest wyśrodkowany względem blatu.
4. Wymień filtr siatkowy.

Schemat mocowania okapu do mebla pokazano na rysunku 6.

Legenda rysunek 6:

1. Otwór wiertarki 4 –  $\varnothing 5$  mm
2. Otwór wiertarki  $\varnothing 130$  mm

Diagram instalacji wyciągu kuchennego jest pokazany na rys. 7.

Legenda rysunek 7:

1. Mebel
2. Śruba 4 – M4x30
3. Uszczelka (podkładka) 4 –  $\varnothing 12$
4. Odpowietrznik  $\varnothing 120$
5. Nakrętka 4 – M4




#### Regulacja cyrkulacji powietrza. (rys. 8)

Legenda rysunek 8:

1. Ustawienia 1
2. Ustawienia 2
3. Regulacja ustawień
  - Ustawienie 1: obrócić przepustnicę w położenie wyptywu powietrza zewnętrznego. Zamontuj wylot powietrza, włóż okap, a dym zacznie wydobywać się przez nawiewnik zewnętrzny (rys. 9).
  - Ustawienie 2: obróć przepustnicę do pozycji wylotu powietrza z pomieszczenia (system recyrkulacji). Załóż osłonę wylotu powietrza, włóż okap, a dym zacznie wydobywać się z wylotu wewnętrznego (rys. 10).

### 4. FUNKCJONOWANIE

Kontrola prędkości wyciągu

1. Naciśnij przycisk stop,  a silnik się zatrzyma.
2. Naciśnij przycisk „Eco”, okap  wyemituje ostrzeżenie akustyczne, a silnik będzie pracował z niską prędkością.
3. Naciśnij przycisk z ikoną „II”, okap wyda sygnał dźwiękowy, a silnik będzie pracował na średnich obrotach.
4. Naciśnij przycisk z ikoną „III”, okap wyda sygnał dźwiękowy, a silnik zacznie pracować z dużą prędkością.
5. Naciśnij przycisk światła  aby się włączyło. Naciśnij na nowo i światło się wyłączy.

## 5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

### Czyszczenie filtra siatkowego

- Nie używaj żrących detergentów do czyszczenia tłuszczu z filtrów siatkowych. Regularne czyszczenie filtrów przedłuży żywotność urządzenia i zapewni jego prawidłowe działanie. Postępuj zgodnie z następującymi wskazówkami.
- Rodzaj czyszczenia 1: Zanurz filtry siatkowe ciepłej wodzie (40-50 °C), dodaj neutralnego środka czyszczącego i pozostaw do rozpuszczenia na 2 lub 3 min. Chroń się za pomocą rękawiczek i wyczyść filtry szczotką i miękką gąbką. Nie używaj nadmiernej siły, ponieważ filtry są bardzo delikatne i łatwo je uszkodzić.
- Metoda czyszczenia 2: Jeśli chcesz, możesz także umyć filtry w zmywarce, ustawiając temperaturę na około 60°C.

Aby wyjąć filtr, naciśnij wypustki jak pokazano na rysunku 12 i wyciągnij go. Zawsze odłączaj zasilanie przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji okapu.

- Aby zapobiec zniszczeniu zewnętrznej powierzchni okapu z biegiem czasu, zaleca się czyszczenie go gorącą wodą i neutralnym (niekorozyjnym) detergentem mniej więcej co dwa miesiące.
- Nie używaj ściernych środków czyszczących. W przeciwnym razie możesz uszkodzić powierzchnię okapu.
- Trzymaj silnik i inne części z dala od wody, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

### Zamiana żarówki

Ważne:

- Wymiana żarówki/lampy musi zostać dokonana przez serwis pomocy technicznej Cecotec lub techników posiadających akredytowane kwalifikacje.
- Zawsze odłączaj zasilanie przed wykonaniem jakichkolwiek czynności na urządzeniu. Podczas obsługi żarówki/lampy należy upewnić się, że całkowicie ostygła przed bezpośrednim kontaktem z rękami.
- Podczas manipulowania żarówkami trzymaj je szmatką lub rękawiczkami, aby uniknąć kontaktu potu z żarówką, ponieważ może to skrócić jej żywotność.

Uwaga:

- Przed wymianą żarówek/lamp upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od zasilania.
- Chroń się przed niebezpieczeństwem podczas wymiany żarówek/lamp, na przykład zakładając rękawiczki.
- Dane techniczne żarówki kuchennej: 220 V AC - 1\*1,5W

## 6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Błąd	Powód	Rozwiązanie
Świeci się, ale silnik nie pracuje	Okap znajduje się w trybie wyłączonym	Wybierz prędkość za pomocą przycisków
	Urządzenie jest zatkane	Skontaktuj się z Serwisem Technicznym Cecotec
	Kondensator jest zatkany	Skontaktuj się z Serwisem Technicznym Cecotec
	Silnik jest zatkany lub uszkodzony	Skontaktuj się z Serwisem Technicznym Cecotec
Ani światło, ani silnik nie działają.	Silnik jest przypalony lub wydziela zły zapach	Skontaktuj się z Serwisem Technicznym Cecotec
	Oprócz powyższych sprawdź następujące elementy:	
	Przepalony bezpiecznik lub uruchomił się wyłącznik automatyczny	Wymień bezpiecznik lub zresetuj wyłącznik na głównym panelu domu. Usuń wszystkie inne urządzenia korzystające z tego samego obwodu co okap
	Przepaliła się żarówka	Żarówkę należy wymienić.
	Przewód zasilający jest luźny lub odłączony	Kabel musi być prawidłowo podłączony

Tłuszcz kapie z filtrów siatkowych	Filtry są bardzo brudne	Natychmiast wyczyść lub wymień filtry
Dzwonek wibruje	Uszkodzony jest wentylator, przez co okap wibruje podczas wyciągania powietrza	Skontaktuj się z Serwisem Technicznym Cecotec
	Silnik nie jest dobrze wspierany	Skontaktuj się z Serwisem Technicznym Cecotec
	Okap kuchenny nie jest dobrze zamocowany	Prawidłowo zamocuj kaptur. Upewnij się, że śruby ustalające są dokręcone
Kaptur nie zasysa wystarczająco	Odległość pomiędzy okapem a powierzchnią do gotowania jest zbyt duża	Dostosuj ponownie odległość (biorąc pod uwagę minimalną odległość bezpieczeństwa)
	W pomieszczeniu jest zbyt dużo wentylacji ze względu na otwarte drzwi lub okna	Zamknij drzwi lub okna
Dzwon jest przechylony	Śruby mocujące nie są dokręcone	Założ ponownie osłonę i dokręć śruby
	Plastikowe zatrzaski nie są wystarczająco ciasne	Zmień położenie kaptura i wyreguluj lub wymień kołki

Jeśli żadna z tych sytuacji nie odpowiada Twojemu problemowi, nie próbuj samodzielnie demontować ani naprawiać urządzenia. Naprawy przeprowadzane przez niedoświadczone osoby mogą spowodować obrażenia lub poważne awarie. Skontaktuj się z serwisem pomocy technicznej Cecotec. Naprawę musi przeprowadzić autoryzowany technik, który może używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

Samodzielna lub nieautoryzowana konserwacja wpłynie na bezpieczeństwo użytkowania produktu i zastosowanie zasad gwarancji.

Ostrzeżenie



Wszelkie naprawy elektryczne tego urządzenia muszą być przeprowadzane zgodnie z przepisami lokalnymi i/lub stanowymi. W razie wątpliwości i przed wykonaniem którejkolwiek z powyższych czynności należy skontaktować się z serwisem technicznym Cecotec. Podczas otwierania zawsze odłączaj urządzenie od źródła zasilania.

## 7. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Wszystkie informacje techniczne można znaleźć na publicznej stronie Europejskiego Rejestru Produktów z Oznakowaniem Energetycznym (EPREL):

[eprel.ec.europa.eu/screen/home](http://eprel.ec.europa.eu/screen/home)

Regulamin (UE) 65/2014

Dyrektywa 2010/30/UE

Referencja	02856	02857	02858
Model	Okap Flux CM 602200 White B	Okap Flux CM 602200 Black B	Okap Flux CM 602200 Inox B
Napięcie znamionowe	220-240 V~		
Frekwencja	50 Hz		
Moc całkowita	71,5 W		
Moc silnika	70 W		
Moc lampy	1 * 1,5W		

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

## 8. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

## 9. GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

## 10. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

## 1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obr. 1

1. Tělo odtahové digestoře
2. Výstup odtahového potrubí
3. Tlačítkové ovládání
4. Tukový filtr

**Tlačítka.** Obr. 2

1. Tlačítko vypnutí
2. Tlačítko "Eco"
3. Tlačítko "II" (střední rychlost)
4. Tlačítko "III" (vysoká rychlost)
5. Tlačítko osvětlení

Poznámka

Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

## 2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte zařízení z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Původní krabici a další obaly můžete uschovat na bezpečném místě, aby nedošlo k poškození zařízení, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat původní obal, ujistěte se, že všechny položky správně recyklujete.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí dodávky a v dobrém stavu. Pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální servisní službu Cecotec.

### Obsah krabice

- Odtahová digestoř
- Montážní sada (v závislosti na modelu)
- Návod k použití



### 3. INSTALACE

- Před instalací odtahové digestoře se ujistěte, že je prostor čistý, aby se zabránilo nasávání prachu nebo nečistot.
- Upozorňujeme, že odtahová digestoř nesmí sdílet stejnou ventilační trubku s jinými spotřebiči na plyn nebo jiná paliva.
- Pro usnadnění odtahu vzduchu by mělo mít odtahové potrubí zakřivení  $\geq 120^\circ$  a mělo by být připojeno k vnější stěně, rovnoběžně s výchozím bodem nebo nad ním.
- Po instalaci se ujistěte, že je odtahová digestoř v rovině, aby nedocházelo k usazování mastnoty na její okraji (Obr. 2).

Rozměry odtahové digestoře jsou znázorněny na Obrázku 3.

#### Instalace na zed'

1. Digestoř instalujte tak, aby mezi varnou plochou a odtahovou digestoří byla minimální vzdálenost 65-75 cm. Pomocí vrtačky vyvrtejte do stěny 4 otvory hluboké od 8 mm do 40 mm.
2. Vložte plastové hmoždinky do 4 otvorů.
3. Připojte odtah vzduchu k odtahovému potrubí v horní části digestoře.
4. Vyjměte tukový filtr a připevněte odtahovou digestoř ke stěně pomocí vrtů. Ujistěte se, že je vystředěná s pracovní deskou, a utáhněte vrtuty.
5. Znovu nasadte tukový filtr.

Schéma připevnění odtahové digestoře ke stěně je znázorněna na Obrázku 4.

Legenda k Obrázku 4:

1. Pracovní deska
2. Vrtaný otvor 4 -  $\varnothing 8$ , hloubka 40 mm

Schéma připevnění odtahové digestoře ke stěně je znázorněna na Obrázku 5.

Legenda k Obrázku 5:

1. Stěna
2. Plastová hmoždinka 4 -  $\varnothing 8 \times 38$
3. Vrut 4 - ST 4x30

#### Instalace do kuchyňské nástěnné skříňky

1. Pomocí vrtačky vyvrtejte do spodní desky skříňky 4 otvory o průměru 5 mm a 130 mm.
2. Připojte odtah vzduchu k odtahovému potrubí v horní části digestoře.
3. Vyjměte tukový filtr. Vložte plastové hmoždinky do otvorů a připevněte odtahovou digestoř ke skříňce pomocí vrtů. Ujistěte se, že je vystředěná s pracovní deskou.
4. Znovu nasadte tukový filtr.

Schéma připevnění odtahové digestoře ke skříňce je znázorněna na Obrázku 6.

Legenda k Obrázku 6:

1. Vrtaný otvor 4 -  $\varnothing 5$  mm
2. Vrtaný otvor  $\varnothing 130$  mm

Schéma připevnění odtahové digestoře ke skříňce je znázorněna na Obrázku 7.

Legenda k Obrázku 7:

1. Nábytek
2. Vrut 4 - M4x30
3. Těsnění (podložka) 4 -  $\varnothing 12$
4. Odtah vzduchu  $\varnothing 120$
5. Matice 4 - M4




#### Nastavení cirkulace vzduchu (Obr. 8)

Legenda k Obrázku 8:

1. Nastavení 1
2. Nastavení 2
3. Regulátor typu nastavení
  - Nastavení 1: otočte regulátor do polohy venkovní. Nainstalujte odtah vzduchu, zapněte odtahový digestoř a kouř bude vycházet přes odtahové potrubí (Obr. 9).
  - Nastavení 2: Otočte regulátor do polohy pro recirkulaci vzduchu z interiéru (recirkulační systém). Nasadte kryt odtahu vzduchu, zapněte odtahový digestoř a kouř bude vycházet přes vnitřní vývod (Obr. 10).

### 4. PROVOZ

Ovládání rychlosti digestoře pomocí tlačítek (Obr. 11):

1. Stiskněte tlačítko vypnutí  a motor se zastaví.
2. Stiskněte tlačítko "Eco" , digestoř vydá zvukový signál a motor začne pracovat při nízké rychlosti.
3. Stiskněte tlačítko s ikonou "II", digestoř vydá zvukový signál a motor začne pracovat při střední rychlosti.
4. Stiskněte tlačítko s ikonou "III", digestoř vydá zvukový signál a motor začne pracovat při vysoké rychlosti.
5. Stiskněte tlačítko osvětlení  pro jeho zapnutí. Znovu jej stiskněte a světlo se zhasne.

## 5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

### Čištění tukového filtru

- K čištění mastnoty z tukových filtrů nepoužívejte žíravé čisticí prostředky. Pravidelné čištění filtrů prodlouží životnost spotřebiče a přispěje k jeho správnému provozu. Postupujte podle následujících pokynů.
- Způsob čištění 1: Ponořte tukové filtry do horké vody (40-50 °C), přidejte neutrální čisticí prostředek a nechte je 2 až 3 minuty namočené. Chraňte se rukavicemi a filtry čistěte měkkým kartáčem nebo čisticí houbou. Netlačte příliš na ne, protože filtry jsou velmi jemné a mohou se snadno poškodit.
- Způsob čištění 2: Pokud chcete, můžete filtry mýt také v myčce nádobí při teplotě přibližně 60 °C.

Pro vyjmutí filtru zatlačte na výstupky, jak je znázorněno na Obrázku 12, a vytáhněte jej. Před čištěním nebo údržbou digestoře vždy vypněte napájení.

- Aby se zabránilo poškození vnějšího povrchu odtahové digestoře v průběhu času, doporučuje se ji čistit horkou vodou a neutrálním (nekorozivním) čisticím prostředkem přibližně každé dva měsíce.
- Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky. V opačném případě může dojít k poškození povrchu digestoře.
- Motor a ostatní díly uchovávejte mimo dosah vody, protože voda může spotřebič poškodit.

### Výměna žárovky/lampa

Důležité:

- Žárovka/lampa musí být vyměněny službou technické podpory společnosti Cecotec nebo akreditovanými kvalifikovanými techniky.
- Před jakoukoli operací na spotřebiči vždy odpojte napájení. Při manipulaci s žárovkou/lampou se ujistěte, že před jakýmkoli přímým kontaktem s rukama zcela vychladly.
- Při manipulaci s žárovkami je uchopte pomocí hadříku nebo rukavic, abyste zabránili kontaktu potu s žárovkou, protože to může zkrátit její životnost.

Poznámka:

- Před výměnou žárovek/lamp se ujistěte, že je spotřebič vypnutý a odpojený od sítě.
- Při výměně žárovek/lamp se chraňte před nebezpečím, např. používáním rukavic.
- Technické údaje žárovky/světla: 220 V AC – 1\*1,5W

## 6. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Příčina	Řešení
Světlo svítí, ale motor nefunguje	Digestoř je v režimu vypnuto	Zvolte rychlost pomocí tlačítkového ovládání
	Digestoř je ucpaná	Kontaktujte Asistenční technický servis Cecotec
	Kondenzátor je poškozený	Kontaktujte Asistenční technický servis Cecotec
	Motor je zaseknutý nebo je poškozené ložisko	Kontaktujte Asistenční technický servis Cecotec
	Motor je spálený nebo nepříjemně zapáchá	Kontaktujte Asistenční technický servis Cecotec
Světlo ani motor nefungují	Kromě výše uvedeného zkontrolujte následující:	
	Přepálila se pojistka nebo došlo k vypnutí jističe	Vyměňte pojistku nebo resetujte jistič v hlavním rozvaděči vašeho domu. Odpojte všechny ostatní spotřebiče, které sdílejí stejný obvod s odtahovou digestoří
	Žárovka se přepálila	Žárovku je třeba vyměnit.
	Napájecí kabel je uvolněný nebo odpojený	Kabel musí být správně připojen

Z tukových filtrů odkapává mastnota	Filtry jsou velmi znečištěné	Okamžitě vyčistěte nebo vyměňte filtry
Digestoř vibruje	Ventilátor je poškozený a způsobuje vibrace digestoře při odtahu vzduchu.	Kontaktujte Asistenční technický servis Cecotec
	Motor není bezpečně upevněn	Kontaktujte Asistenční technický servis Cecotec
	Odtahový digestoř není řádně upevněn	Správně připevňte digestoř. Ujistěte se, že jsou upevňovací vruty pevně dotaženy
Digestoř neodsává dostatečně	Vzdálenost mezi odtahovou digestoří a varnou plochou je příliš velká	Upravte vzdálenost (s ohledem na minimální bezpečnou vzdálenost)
	V místnosti je příliš silná ventilace kvůli otevřeným dveřím nebo oknům	Zavřete dveře nebo okna
Digestoř je nakloněná	Upevňovací vruty nejsou řádně dotaženy	Znovu umístěte digestoř a utáhněte vruty
	Plastové hmoždinky nejsou správně dotažené	Znovu umístěte digestoř a upravte nebo vyměňte hmoždinky

Pokud žádná z těchto situací neodpovídá vašemu problému, nepokoušejte se zařízení sami rozebírat nebo opravovat. Opravy prováděné nezkušenými osobami mohou vést ke zranění nebo vážným poruchám. Obráťte se na Technický servis firmy Cecotec. Opravu musí provádět autorizovaný technik a musí být použity pouze originální náhradní díly.

Neoprávněná vlastní údržba nebo údržba ovlivní bezpečné používání spotřebiče a uplatnění záručních podmínek.

UPOZORNĚNÍ:



Veškeré elektrické opravy tohoto spotřebiče musí odpovídat místním a/nebo státním zákonům. V případě pochybností a před provedením jakékoli z výše uvedených operací se obraťte na technickou asistenční službu společnosti Cecotec. Při otevření spotřebiče jej vždy odpojte od zdroje napájení.

## 7. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Veškeré technické informace jsou k dispozici na veřejných internetových stránkách Evropského registru výrobků pro označování energetickými štítky (EPREL):

[eprel.ec.europa.eu/screen/home](http://eprel.ec.europa.eu/screen/home)

Nařízení (EU) č. 65/2014

Směrnice 2010/30/EU

Reference	02856	02857	02858
Model	Digestoř Flux CM 602200 White B	Digestoř Flux CM 602200 Black B	Digestoř Flux CM 602200 Inox B
Nominální napětí	220-240 V~		
Nominální frekvence	50 Hz		
Celkový výkon	71,5 W		
Výkon motoru	70 W		
Výkon lampy	1 * 1,5W		

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

## 8. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo

## ČEŠTINA

baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.  
Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

### 9. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte incident s produktem nebo máte nějaké dotazy, kontaktujte oficiální službu technické pomoci společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

### 10. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

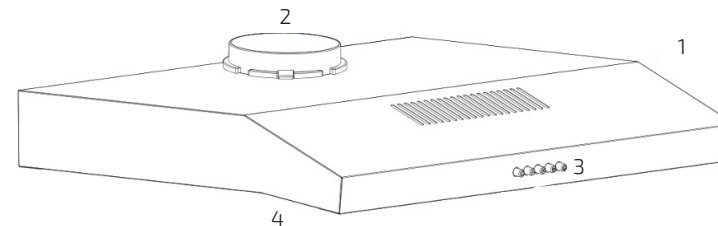


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

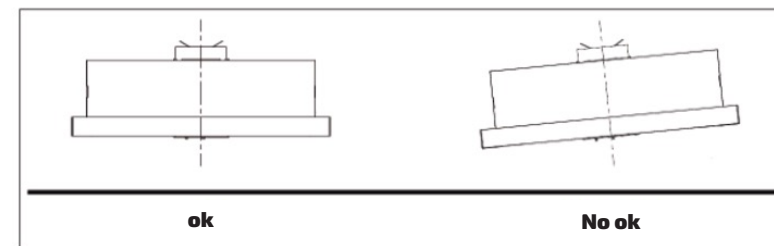


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2

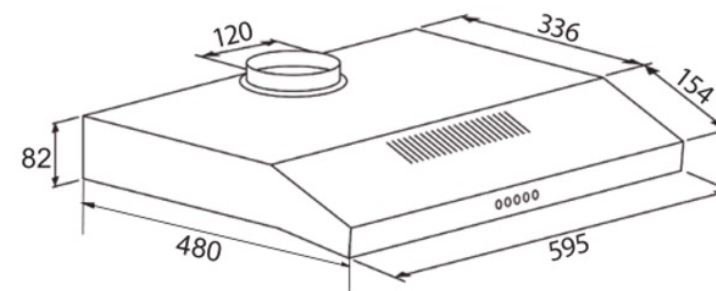


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 3

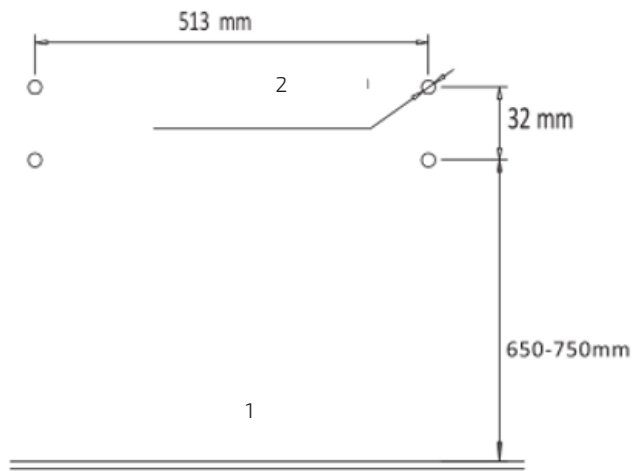


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 4

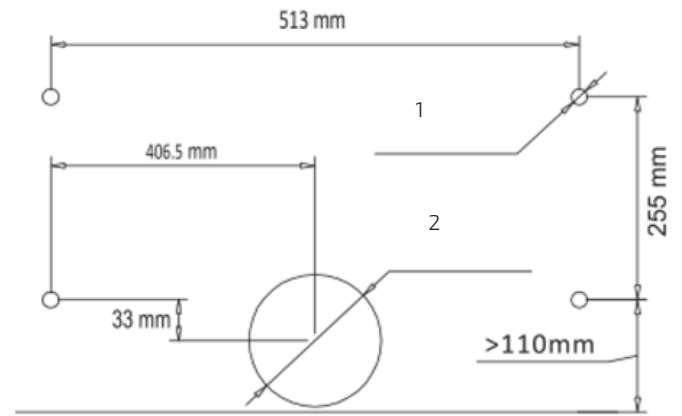


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 6

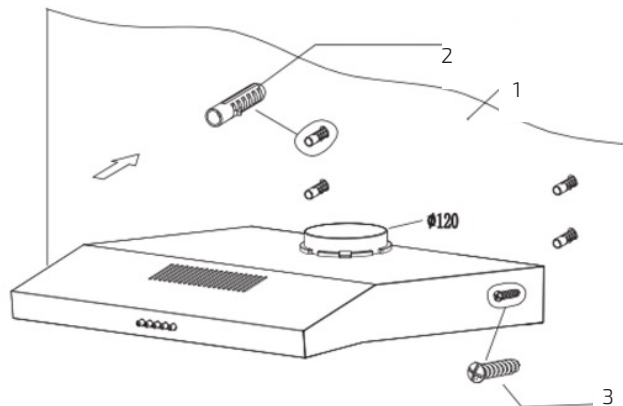


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 5

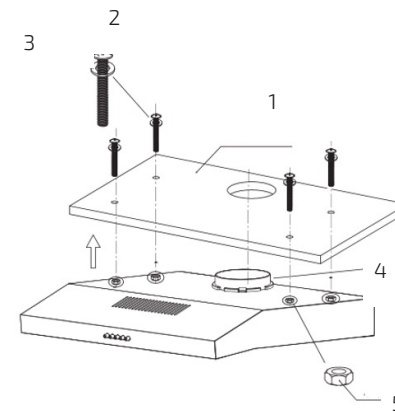


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 7

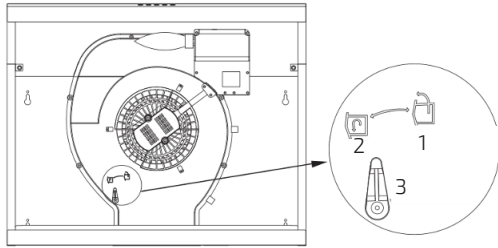


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 8

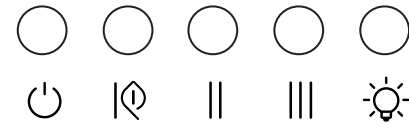


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 11

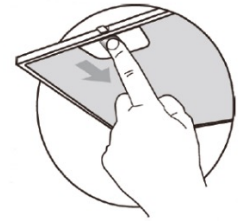


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 12

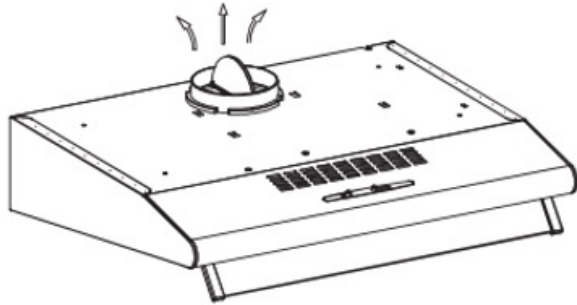


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 9

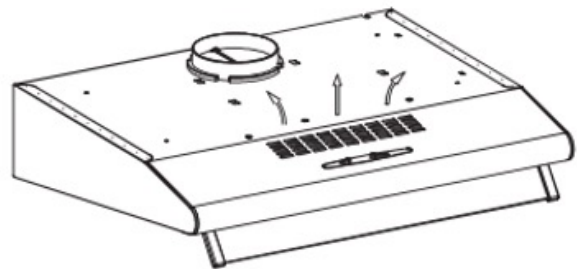


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 10

[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Cecotec Innovaciones S.L.  
Av. Reyes Católicos, 60  
46910, Alfafar (Valencia)  
(Spain)